



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN
DE LA BIBLIOTECA

Pilar Lombillo G.



IPCE
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

INSTITUTO DE PATRIMONIO
CULTURAL DE ESPAÑA



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

¿Amar?
¡es un ser,
¡y no un querer!

¿Alguna vez me arrepentiré
de haberme casado?

Espero en días que no...
porque el amor verdadero es
la felicidad



4



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

5
" Wedding and
Home "



"
W
D
A
I
N
B
O
and
H
O
M
E
"



Edelmira Sampedro de Borbón, Condesa de
Covadonga.

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

ORGANIZADO POR
EL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES
CIENTÍFICAS DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

7
 realzan tanto la toilette; caos
 illés que le comunican al cuadro
 de un cuarto de hotel un poco
 tanto del hogar; y... Me haría
 inable si enumerara todo.
 fs, junio de 1931.



El viaje de boda es abo
 oportuno, bárbaro. El amor
 ulta a las miradas indiscretas
 ar de eso, pulicado ante miles
 ndiferentes, curiosos, malicio
 os. Los más caros y tumultu
 uerdos se dispersan en la vul
 e los hoteles.
 de la dulce intimidad solita
 primera comida conyugal, al
 la mesa redonda, en las
 á "manger", entre otras
 más o menos legítimas, y los
 que sonrien, escuchan y leen
 ara emociones, sentimientos,
 ento.
 z de las comodidades de la pro
 en el momento en que la jo



sa, especialmente, necesita re
 r las alteraciones sufridas; las
 es, las incomodidades, la fatiga
 e, el aturdimiento de la ciudad
 el esfuerzo y la confusión de
 monumentos y museos, la con
 l de encontrarse entre criados
 s, que indagan, espian, violan
 idades más profundas...
 quisiera que todas las jóvenes
 eligiesen su primer nido leja
 mundo curioso e irrisorio, y lo
 son con amoroso euidado, bien
 rumor de las olas del mar azul,
 verde colina cubierta de bos
 n los prados de esmeraldas de
 llanura; pero en la soledad,
 case de allí durante una... do,

"ROPA NECESARIA A UNA NOVIA
 QUE HAGA UN CORTO VIAJE"

- 1 traje de viaje y un abrigo.
- 1 abrigo de más vestir.
- 1 ó 2 sayas y varias blusas y sweaters.
- 3 ó 5 vestidos de sport y calle.
- 2 trajes de tarde.
- 1 traje de comida con chaquetica y 2 ó 3 de noche.
- 1 sombrero de sport. 1 de vestir y turbantes etc.
- 1 par de zapatos de caminar. 1 par de sport. 1 par de tarde. 2 pares de noche.
- Bolsas, guantes, ropa interior etc.

"TRAJE DE BODA Y TORNABODA
 POR SCHIAPARELLI"

• Schiaparelli hizo el traje de novia para Suzanne Anne Hughes que recientemente se casó con César Chamay. Las líneas de este traje eran ultra-módnas y la tela era de raso ciré blanco, con un fichú y cola de organdi.

• El traje de viaje era de una tela de algodón carmelita oscura, estilo sastre, con la blusa de toile exótiqne rosa. El beret, carmelita también era del mismo tono del ensemble. En la ceremonia civil llevó un traje de paré rosado grisoso con pieles de zorro azul y del mismo tono era el sombrero de terciopelo.

• Bomberry tiene un modelo de abrigo para los viajes por vapor o tren que reúne a la vez todos los rasgos cómodos del sobretodo, capa y mantita de vieja. Es de tela de lana a grandes cuadros en negro y blanco, resultando una capa inmensamente amplia montada en un canesú cuadrado que conduce a quitarle cierto aspecto pesado, estando por delante semi-entallada como una chaqueta que se cierra con botones de cuero negro, donde hay aberturas cómodas para las manos y el abrigo que luce igualmente bien encima de un vestido o saya y sweaters, así como también en un traje sastre.

8
"NOVIAS
DEL
VERANO"

por: Leonor Barraqué.



Vestido de
organdie pa-
ra flower
girl.



Figurando en todo el carácter informal de la estación aceptaremos, sin dejarnos arrastrar por el capricho, la nota de simpleza con que debemos vestir toda ceremonia de verano. Nada ha de restar esto al efecto de belleza, pues una y mil veces hemos de repetir que ella vive lo mismo entre sedas que entre muselinas.

La novia de este tiempo echará de lado los trajes severos de época y todo aquello que pueda calificarse de llamativo. El tul impone su frescura y su linda impresión de juventud y junto a él la vaporosidad del organdi, el "chiffón" y la muselina de seda. De todo este conjunto se hace preferido el tul, que interpretado con el carácter que regulerá, viste a la novia de un encanto sugestivo.

Prestémosle un segundo de atención al grabado que ofrezco. Es una creación que no parece impresionar de momento, pero todo en ella es de perfecta elegancia. Lo diáfano y azul de la atmósfera descansa armónicamente en esta vaporosa sugestión de novia, infinitamente simple e infinitamente "chic". El tul no lleva más decoración que "ruches" en hilera, sujetos por finisimos cordones. Forman el escote y hacen toda la belleza de la saya y cola, que desprende naturalmente, sin ninguna extravagancia. De tul vaporoso es el velo que se sujeta por una guirnalda diminuta de azahares, y por último, el fino y natural complemento de un "bouquet" de pequeñas margaritas blancas.

La ceremonia se reviste de igual sencillez, y nada más apropiado que realizarla en el campo, donde la belleza natural será un marco perfecto.

La corte de honor sólo han de formarla amigas preferidas y quedan excluidos de ella los caballeros. Irán bien en muselina amarilla, con grandes pamelas de paja de Italia, que sólo tendrán como adorno una banda de terciopelo verde ardiente, que ha de caer por la espalda largamente. Flores, algunos lirios campestres, de tono amarillo y lindo follaje, para que jueguen con el conjunto. La madrina vestirá de "chiffón imprimé" blanco, negro y amarillo; gran sombrero blanco de paja refinada, con algún detalle que armonice con el traje. Los caballeros llevarán la etiqueta tropical del traje blanco, en la que también quedará incluido el novio. Si la boda es en la ciudad, la hora "bien" serán las doce del día. Si la realizamos en el campo, escogeremos las cinco de la tarde,



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



El vestido de la casada, es una creación de Jean Lanvin. Las damitas de la corte de honor visten trajes de satén rosa pálido

por: Henriette Chandet

En nuestra precedente crónica hablamos del vestido de la novia; hoy describiremos las toilettes que llevan, en París, las damas que rodean a la novia, es decir, las que forman la corte de honor y también diremos algo de los vestidos que llevan las invitadas. La corte de honor se compone de damas de ambos sexos, pero hemos

observado, últimamente, en ciertos matrimonios de la alta sociedad, que tan sólo las jóvenes rodean a la novia. Esto debe ser por una consideración estética, pues indudablemente que el conjunto de color de las damas de honor es mucho más bello sin las manchas negras de sus galanes. Sea como fuere, las damitas de la corte de honor van vestidas uniformemente, a fin de enmarcar a la novia de manera armónica. El conjunto es muy bello: la blancura de la novia destacándose en un marco de un solo color.

El tono de estos vestidos variará según las etiquetas, puede cambiar...

En los casos, pero es entendido que siempre debe ser claro, muy claro: un rosa suavísimo, un azul pálido, un verde de agua, un amarillo de paja. A veces suele ser blanco también: pero no recomiendo esta elección, por lo que se pierde el contraste con la albura de la novia, y el conjunto da la impresión de un grupo de primera comunión.

La forma de estos vestidos es la misma de una toilette de noche, pero muy **habillé**; sin cola, naturalmente. Los hombros van cubiertos con mangas muy cortas, o bien con una minúscula capa, o una **berthe**. Los brazos se enfundan en largos guantes claros y en ocasiones hasta oscuros. Con esas toilettes llenas de frescura se usa actualmente la capelina grande—sea en un color que armonice con el del ves-



ido, sea en un matiz natural—la cual en las damitas de la corte de honor, va adornada con algunas flores, queY si a veces los llevan, son entonces se colocan en la **calotte**, formando esos encantadores bonetes tan de media corona del lado derecho; el la-modas hoy, haciendo juego, claro es, do opuesto se adorna debajo del ala con el color del vestido.

con un ramo primaveral, situado muy ¿Y cómo deben vestirse las suegras, cerca del rostro. También se ven, so-quiero decir, la del novio y la de la bre estas grandes capelinas, los adornos de cintas; de cintas de terciopelo por jóvenes que sean... sobre todo, que se anudan negligente- ¿Y las invitadas? Cada cual a su mente alrededor de la **calotte**, y a ve-antojo, pero dentro de los dictados de ces se les deja colgar detrás, como en la moda. En un gran matrimonio cele- los sombreros de pastora, de los tiempos de Watteau.

Raros son los sombreros pequeños

ción una linda **toilette** de tul espeso con mallas cuadradas, mangas largas y cola corta. Un elegante sombrero de fino Tagal, adornado con **aigrettes**, completa el **chic** del conjunto. Tuvo también un éxito enorme un vestido de **crépé Georgette**, llevado con un sombrero del mismo colorido de aquél.

pero un sombrero sin bordes, del que caía, en un lado, una linda cascada de plumas.

El lamé, el brochado, el raso en gama de tonos, todas esas telas, vistosas o discretas, permiten realizar lindos vestidos para una ceremonia nupcial. No hay uniforme impuesto. Para una toilette de esta clase basta saber escoger un vestido que, a la vez que sea suficientemente **habillé**, no desentone en una iglesia.

Costumbre encantadora, que se impone de más en más, es la de hacer llevar la cola de la novia por un grupo de niñas, vestidas de raso blanco. Es una delicia la visión de estas pequeñas. Los vestidos se hacen con un **empiecement** y mangas cortas, fladas. Y para completar el encanto un bonetico, como el que usan las niñas.

Esta es la estación de los grandes matrimonios en París; estación que precede a las magníficas semanas de nuestra elegancia.

París, Mayo 22 de 1931

Entre los gastos de una boda corresponde al novio adquirir la ropa de cama, la mantelería y el mobiliario.

Pagará también las invitaciones de casamiento, la libreta de registro civil y el cura.

Es costumbre que el padrino corra con los gastos del buffet y los gastos de la Iglesia si la ceremonia se realizara en ella.

No es obligatorio que el novio obsequie a la novia el día de la boda.

Al recibir un regalo de boda la novia contestará en los primeros días de casada a la atención del obsequio, ofreciendo a la vez su casa por medio de una tarjeta.

Para formalizar el compromiso, los padres del joven visitarán a los de ella. El novio obsequia a su elegida con el anillo de compromiso y en la misma ocasión se fija la fecha de la boda. El sugiere el mes y ella el día.

Después de formalizado el compromiso y anunciado a parientes y amigos, la novia no asistirá a fiestas si previamente no ha sido invitado el novio.

Para cimentar la dicha futura, los prometidos se tratarán con tanto respeto como franqueza. Se descubrirán sus gustos e inclinaciones; sus problemas de salud y finanzas; y considerarán asimismo los problemas de la familia que se proponen fundar.

Corresponde al novio proveer el anillo nupcial; los muebles; pagar el Registro Civil y la Iglesia; el auto para los novios y para el Juez y el Cura.

Los padres de la novia la comprarán el ajuar. Pagarán los gastos de la fiesta el día del enlace; por las decoraciones del Templo; y al organista y cantores de la Iglesia.

La costumbre tradicional es que la novia entre al Templo del brazo del padrino, seguida de la madrina del brazo del novio. Ahora también está dentro de la etiqueta que el novio (acompañado de la madrina) espere a su prometida a los pies del altar; y que la novia haga su entrada con el padrino, de la puerta que de la sacristía da al altar.

En ambos casos, una vez terminada la ceremonia salen primero los esposos, luego los padrinos seguidos del cortejo.

Los recién casados necesitan sentirse en completa libertad. Tienen que ganar mutua compenetración y la presencia de amigos o familiares en los primeros días de matrimonio, la distrae. Por eso es tan importante el viaje de bodas. . . . Debe hacerse todo lo posible para realizarlo.

Según un escritor inglés, la armonía del matrimonio depende de: (a) sentimiento afectivo y atracción física; (b) conocimiento de los problemas físicos de la vida matrimonial; (c) afinidad de cultura y poca diferencia de edad; (d) compatibilidad de caracteres.

En Europa es muy corriente celebrar las bodas por la mañana para oír la misa de velaciones y casi siempre los novios se van de viaje después o asisten al almuerzo que la familia ofrece en su casa o en un restaurant famoso que toma para dicho acto.

El traje de novia debe ser de satín, terciopelo u organdi, cuando se celebra de día, pues no estarán bien las telas muy brillantes. El velo puede ser de encaje o tul de ilusión, que resulta siempre muy vaporoso y hace lucir más encantadora a la novia envuelta entre blancas nubes.

Nosotros, que imitamos esa moda, celebramos pocas bodas por el día, pero cuando la hacemos, la novia luce las mismas galas que cuando se casa por la noche. El acto debe ser igual y por lo tanto todo el ceremonial será el mismo. Únicamente se suprimen las telas de brocado, tisús y los adornos de cabeza de brillantes que tanto se emplea por la noche.

Una rica tela, con detalles de lirios, gardenias o azahares, sin relumbrones, será la más adecuada para cualquier boda por la mañana. En cambio, la indumentaria del novio varía por completo, pues mientras por la noche debe ir de frac y chaleco blanco, si se casa a cualquier hora del día llevará chaqué con pantalón de rayas. Cuando la boda es sencilla, sin etiquetas, puede cambiarse esta prenda por la americana.





María
Etchego-
yen de To-
rriente.

1933.



Celia Bernal de
Cifuentes. 1933.



"PRELUDE TO THE WEDDING"

Los últimos toques están ya dados. El precioso traje de satín blanco modela la esbelta figura de la novia. Detalles destacados lo son el escote alto y la especie de chaquetica de la que sale la cola anudándose atrás en la cintura. Dos bandeaux plisados sostienen el velo. En vez de ramo lleva un brazalete de orquídeas que es flexible. Miss Ruth McGor. Saks Fifth Avenue.



Hilda Sarra-1932.

La señorita Hilda Sarra, luciendo a toilette suntuosa, por su elegancia y esquisitez, llamaba la atención.

El traje, en estilo Empire, que le da la forma envolvente y la esbelta de un lirio, confeccionado en pé Romain Flamisol, el nuevo tejido especial para novias, un modelo Lanvin ha denominado con el nombre de Amoreuse. El manto un primor de legítimo encaje point a l'aiguille.

Fue el velo usado por todas las novias, una joya valiosa de familia que aprisionaba la linda cabeza de la novia con una colffeure de lirios y la famosa Caroline Reboux, diseñada expresamente para ella en París.

El velo, en forma de manto de terciopelo, estaba orlado por un fino tul que le cubría la cara y en cascada fulante le caía sobre la cola que da una forma irregular. Confección maravillosa. Del artista incomparable Bernabeu.

Gusa Macías-1934.

La señorita Macías, desfiló una noche entre las novias más lindas de este año. Su porte distinguido y su aura airosa e interesante belleza, despertó un murmullo de admiración al atravesar la senda del pórtico al altar.

El traje confeccionado en el famoso «atelier» del gran modista Bernabeu, era un modelo de Patou denominado «La Marche du Nil» que se caracterizó por su originalidad, interés y distinción. La novia lució el vestido con delicada sencillez en tanto, confeccionado de la misma manera que la «toilette».

Enriqueta Aspiazu - N.Y. - Oct. 1934.

Para un modelo de «vionets», ajustado a las nuevas tendencias de la moda, interpretado en terciopelo de color marfil y adornado únicamente con finísimos «frunces». Como es de rigor entre las novias de la temporada, llevaba un fino tul de Bruselas cubriéndole el rostro, el cual iba sostenido por una tiara de plumas de terciopelo, una de las novedades de este invierno.

Ma. Esperanza Montalvo

Alta y esbelta, de porte airoso, fué la admiración de todos con la magnificencia de su toilette, en la que se aunaban la novedad y la elegancia.

El vestido, del modelo Petite Reine, era de los más finos y más lujosos de la colección de Jeanne Lanvin.

Interpretado por nuestro Rey de la Moda, el gran Ismael Bernabeu, con detalles del más exquisito gusto. Una filigrana.

Por su chic, por su delicadeza. El velo, prendido admirablemente, como por manos de hada, se replegaba en ondas hasta caer sobre la larga y crullente cola.

Chea Pedroso-1933.

La elegancia, gentileza y distinción de la novia se realizaba con una toilette confeccionada en terciopelo mate «lilas», por el conocido y celebrado modista Ismael Bernabeu. Era un modelo «jolie por nous» de Augusta Bernard, de forma envolvente y de gran línea, que trajo de París el conocido modisto especialmente para tan bella novia.

El vaporoso velo de tul estaba sostenido por un tocado de «lamé argent» en forma de «torsade», modelo Lanvin.

Rita Longa-1934.

Un bellísimo traje de terciopelo blanco marfil, con velo de encaje de Inglaterra, reliquia de la familia de Longa, realizaba la interesante y admirada belleza de Rita. Lo sostenía una antigua diadema de oro bruñido, joya de alto valor perteneciente a la inolvidable dama Felicia Mendoza de Aróstegui.

Esta riquísima toilette se completaba con un original brazaletes de callas ajustado al brazo de la novia, quien además portaba un precioso abanico de encaje antiguo.

Sylvia Menocal-1934.

El tocado era un nuevo acierto de la exquisita Eva, traído especialmente para la novia de París: una tiara de plumas blancas orlada de tul, de donde descendía el amplísimo velo.

Olga Gómez Mena

Ataviada con elegancia, muy simpática y muy bonita, se presentó ante el ara la señorita Gómez Mena.

Llevaba una maravillosa toilette de estilo, modelo «La Marche Nuptiale» de Lanvin, en cuya confección se lució, como se luce siempre, el incomparable modista Ismael Bernabeu, que tantas pruebas nos ha dado de su exquisito gusto. El taso «Duchesse» en que está

Bebita Mijares-1932.

Vestido que representa para el famoso atelier de Bernabeu, el gran maitre Ismael Bernabeu, una de las muestras mejores y más acabadas de su preponderancia en el alto mundo de la moda.

Con el sugestivo nombre de Toit et moi significa el más grande y más resonante suceso en trajes para las novias de este invierno de la triunfal firma de Wort.

Todo en encaje de point d'Alençon, en tono ligeramente azul, que junto con el velo de la misma tonalidad le daba a la novia un ténue y fino matiz de belleza incomparable. Nada más delicado. Ni más elegante.

Gracia Cámara-1932.

Vestía un modelo de Jean Patou denominado «Candeurs», toilette que resaltaba exquisitamente su belleza.

Bernabeu, que tan atinadamente ha sabido escoger siempre los modelos para novias, confeccionó dicho traje en «Crepe Marrocaïn Neigeux», complementando su artística obra con la forma elegantísima del velo, a manera de manto, prendido con un «Cache peigne de Lis».

Aquel era de valioso encaje «point d'aiguille» de Inglaterra y sirvió también para confeccionar el que usó en sus bodas la Condesa de O'Reilly, abuela de Gracia, lo cual le confería un valor sentimental inapreciable.

Amalita G. Vélez -1934.

Era el modelo «Mes Amours» de J. Lanvin, que llevaba fino manto de encaje «point a laguille» sostenido por una original «coiffure de azahares».

Gloria Juarrero-1934.

El velo era de legítimo encaje de Inglaterra, sostenido por una preciosa diadema de brillantes de la casa Meller de París.

Interpretada, fue traído expresamente de París.

Enmarcado por un valioso bordado de perlas estaba el escote, caído de hombro, de cuya parte posterior salía a colgarse una esmeralda en forma redondeada, sobre la que caía un vaporoso velo de tul ilusión sostenido por una preciosa tiara de plata antigua, con diamantes.

El ramo que aprisionaba, como complemento de tanto lujo y de tanta esquisitez, era de estilo Colonial muy pequenito, todo de jazmines de Percha y botoncitos de gardenias recogidos en un porta bouquet de plata con un valioso y legítimo encaje antiguo.



Matilde Sánchez Montoulien de Sorzano.

de manga corta que suelen llevarlos de la misma tela del traje.

Los jóvenes del cortejo usan para el nojal gardenias, rosas o lirios del valle, siempre blancas.

Aunque no es muy corriente que dos hermanas se casen el mismo día si tienen su padre puede estarte llevarlas hasta el altar.



"Trajes de novia"

lda Sarro
orita Hila
ette sur
eso



DD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



Rita Longa de Alvarez
Tabio, Marzo 1934.



Marion Grinda de Basarrate.
Abril de 1934.

tar al mismo tiempo, cosa que resultará muy bonita.
Para una novia que se case en la casa y no quiera usar traje de novia puede ponerse un lindo modelo largo y un sombrero pequeño o grande de vestir. Si tiene que vestirse con el mismo traje de viaje escoja el color que más le sienta.

Cuando la boda se celebra en la más estricta intimidad y la novia se viste de calle puede llevar bolsa, pero si se celebra



Lucrecia Macías de Cortina - I. del Cristo - Marzo
de 1934.



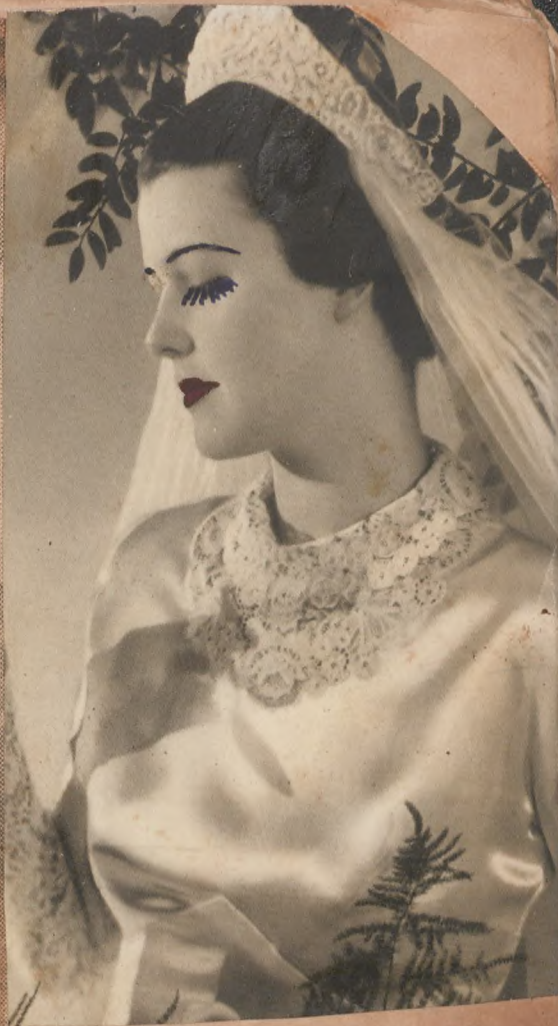
bra en la Iglesia es más propio un Rosario ó libro.

Para quienes gustan del color en las bodas pueden usar un traje de lino ó de un azul muy tenue y flores blancas, al paso que las Damas traen trajes de lamé de varios tonos pálidos y flores rosadas.

Otra combinación nueva sería el vestido de la novia de terciopelo blanco estilo "novicia", como el de la otra página, que es creación de Vionnet, con el cinturón de azahares, la saya que dobla en la espalda y sirve de velo ó manto, modelo originalísimo. El ramo puede ser de gardenias. Las Damas podrán usar trajes de terciopelo ámbar y los ramos de orquídeas verdes.

Una tercera sugerencia es una combinación en oro y blanco ó plata y blanco con las Damas llevando trajes de lamé de plata ú oro con hojas de lo mismo en la cabeza y los bouquets de lirios.





Analista García Vélez de
Sarabasa.

Esquina superior: tiara, cuello y
pñños de encaje legítimo. El tra-
je es de satin, tela muy en boga
actualmente.



Clandette Colbert en "I documenta
one night".





La Princesa
Se Aloxis
M. Divani

El traje está diseñado por Jean Pa-
 tou é interpretado en
 raso. El magnífico velo
 de antiguo encaje legít-
 imo "opintrose" está
 prendido por una rica
 peineta de ámbar con
 brillantes, estudiada y
 ejecutada por Cartier.
 La magnificancia del
 conjunto es de verdad
 digna de una Princesa.



DETALLES DE UNA BODA

El cortejo completo de una novia si la ceremonia es de lujo ha de desenvolverse en la forma siguiente: el novio y el *best man*—su amigo preferido—llegarán p[er]t[er]tico anticipadamente para esperar la llegada de la comitiva, que una vez unida desfilará en este orden: los heraldo—un niño y una niña de corta edad, que llevarán en almohadillas penneñas las alianzas y arras de la ceremonia; corte de honor, de dos en dos; dama de honor—la mejor amiga de la novia,—y la novia, del brazo de su padre y padrino. El novio y el *best man* esperarán en el altar. Terminada la ceremonia, se hará el desfile en esta forma: los novios, *maid of honour*, corte de honor y heraldos.

El *best man* indistintamente puede separarse del cortejo o marchar en compañía de la dama de honor, que es lo más usual.

La familia de la novia pagará todos los gastos de decoración y de entretenimiento, desde las blancas cintas al último grano de arroz. Lo correcto es dejar al novio ofrecer el *bouquet* de novia, y en muchos casos brinda también los ramos de las damas así como el carruaje que los conduce terminada la ceremonia y las *boutonnieres* y guantes de los amigos del cortejo. El debe traspasar a su *best man* el sobre que contenga el importe de los gastos de la ceremonia, haciéndolo así responsable de esta tarea. Aquí acaban sus compromisos, o quizás aquí comienzan.

EN LAS BODAS MODESTAS

Imitaremos, en estas condiciones la sabia costumbre de países bien equilibrados, en que nada pierde la propia distinción rechazando todo falso alarde de lujo. Si tus medios son reducidos, no

hagas el gasto inútil de un vestido de novia, recurre con sensatez a una presentación apacible, y como la boda económica pero sin duda la más emocionante, ha de celebrarse a las 12 del día, lleva un conjunto elegante de tarde.

Ayudarás también al novio a no hacer gastos superficiales pues será correcto y armonizante el que se presente en americana corriente. No veas en esto una ofensa a tu ilusión que no necesita para sostenerse de superficiales apariencias, el amor y el sacramento serán doblemente interesantes bajo el manto de la sencillez.

Ideas que puedan ayudarte:

Traje en verde billar; pequeña toca, zapatos y cartera en verde más fuerte. Un manojo muy natural de lilas del valle entre sus propias hojas y fresco espárrago. Traje en carmelita muy claro, zapatos en igual tono, pequeñísimo sombrero con detalles de cinta de terciopelo blanco, igual enlace en la cartera y un precioso manguito de blancos narcisos.



Bebita Auñón de Díaz. Junio 6 de
1934.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



Novia
de vera-
no-

Mrs. Schiff luce traje de tul fresco y diáfano como la estación en que se casó. El velo del mismo material arreglado sencillamente con un vuelito plisado del mismo tul.

IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Fue suntuosa la boda del sobrino del Papa Pío XI

Es la primer ceremonia nupcial en que ofició el Papa, por espacio de 8 años

Por ANDREW BERDING

Redactor de «The Associated Press»

VATICANO, octubre 18. (AP).— El Santo Padre, Pío XI, ofició ayer en la ceremonia del matrimonio de su sobrino el Conde Franco Ratti, con la señorita Angela Crespi, hija de un millonario de Milán, en una brillante ceremonia que tuvo lugar en la Cámara de los Consistorios del Vaticano, en presencia de los más altos dignatarios de la Iglesia y de muchos cardenales del Sacro Colegio Romano. Esta ceremonia nupcial es la primera que en ocho años celebra como oficiante el Sumo Pontífice. Por su fastuosi-

dad, fué uno de los actos más grandiosos que en el Vaticano han tenido lugar en el curso del presente siglo.

Poco antes de las diez, apareció el cortejo nupcial, encabezado por la novia y su padre, Senador Silvio Crespi. La novia vestía primorosamente de blanco, sin joya alguna, arrastrando un voluminoso velo, que la cubría de la cabeza a los pies. Llevaba un bellissimo ramo de azahares.

Luego, los heraldos del Vaticano anunciaron al Papa. Los novios habían tomado con anterioridad asiento en el sitial que otras veces se destina al trono de Su Santidad.

El Santo Padre hizo su entrada acompañado del acólito, Monseñor Zampini el limosnero mayor, Cremonesi, y la Guardia Noble. De acuerdo con el ritual romano, la selecta muchedumbre que llenaba los salones, rompió en aplausos al hacer acto de presencia el Soberano Pontífice.

Pío XI oró ante el ara, en tanto los «ceremonieri» papales le imponían las sagradas vestiduras. Subió en seguida la escalinata del altar; la pareja arrodillóse en vene-

ración a sus plantas, y el Papa comenzó los oficios nupciales.

Avanzó entonces un capellán pontificio llevando, sobre una bandeja de oro dos anillos. El Pontífice tomó uno colocándolo en el anillo de la novia. En seguida la novia tomó el otro de manos del Santo Padre, imponiéndoselo al esposo mientras sobre ellos, la diestra del Sumo Sacerdote de la Cristiandad derramaba las bendiciones.

Siguió en seguida la misa, comulgando los contrayentes. Cuando llegó el «Ite missa est», el Papa tomó asiento en el trono, pronunciando una homilía a los contrayentes. Refirióse a la gracia que entraña el sacramento del matrimonio.

Partidos ya los invitados, los novios entraron en el salón del trono, para participar en el banquete nupcial, al cual asistió Su Santidad. El Papa se sentó en mesa aparte comiendo en vasos de oro y plata.

Oct. 1934 - "D. de la Marina".

EL TRAJE DE BODA

por: Mme. Andréa Bizot.

Cuando, Oh novia!

El encanto más legítimo de tu traje de bodas debe ser la simplicidad.

El traje blanco de una novia no debe nunca evocar la idea de un disfraz. Cada novia debe hacer todo lo posible para conservar, ese día (ese día sagrado y feliz entre los días de una mujer) su carácter habitual.

La línea y la tela del traje deben, pues, antes que ella, matrimoniarse para formar una armonía. En una palabra, cada novia debe seguir siendo, vestida para ir al altar, la misma señorita de todos los días.

Dos fechas. Dos trajes.

Toda la vida de la mujer está encerrada entre dos polos. Al menos entre las dos fechas que quedan en la memoria de toda mujer. Es decir, entre dos trajes. La fecha y el traje de su primer baile. La fecha y el traje de su día de bodas. Ninguna de esas dos fechas, ninguno de esos dos trajes serán olvidados por la mujer, a través de los accidentes de que está llena la vida.

Sobre todo la fecha y el traje del matrimonio. Una mujer verdaderamente elegante debe, ese día, con ese traje, no aparecer con aire de carnaval. Ni cofia desproporcionada, ni velo demasiado largo, ni gesto demasiado teatral. El traje no debe ser ni demasiado corto ni demasiado largo; es decir, ni demasiado jugete ni demasiado aparato de ceremonia.

Debéis haber notado que no todas las novias marchan hacia el altar con paso decidido. Casi todas vacilan. Pero esa vacilación no proviene, como fáciles supines de la emoción que reina en su corazón o del desorden que reina en sus ideas. No. Muchas veces solo proviene de que la novia se siente disfrazada, como una muñeca importante, y de que no puede dar un paso sin sentirse un pequeño carnavalesco y ridícula. El traje mismo de

esta al andar, se le interpone entre uno y otro pie como si fuera un ovillo de seda que le amarra los pies.

Es por eso que la novia, antes de ir al altar, antes de disfrazarse como si fuera muñeca, debe desentrañar su traje, hacer todo lo posible para que éste no se la coma y no resulte, ella una víctima del traje. La novia debe seguir siendo ella, sin dejarse ganar por el aparato. Es ella la que debe dominar al traje, no el traje a ella. Este traje hay que manejarlo imperialmente, como las reinas antiguas manejaban sus mantos flordeados, con familiaridad. No hay que dejarse intimidar por el traje. Oh novias!

Más, permitidme presentaros aquí a una novia de París, una novia «denier cri», Mademoiselle Anne Le Breton, perteneciente a nuestra mejor sociedad.

Cortado por Bruyère, esta «tollite de mariage» en «piel de ángel», os da una idea concreta de lo que quise explicaros en los párrafos anteriores. El velo y la cola de la toilette no distraen a Mademoiselle Le Breton. Entre flores blancamente e insistentemente simbólicas, los invitados a su boda la contemplamos como la novia perfecta». El gran artista que es Bruyère su o guardarle, en medio de lo naturalmente suntuario de todo traje de boda, un aire en el cuello. Diadema sin petulancia. Sencillez total, en suma. ¡El contraste que esta novia hacía con ciertas novias «de rompe y rasga» como dice un refrán español de much, sabor y colorido! El verdadero buen gusto estaba presente en la ceremonia. Ojalá el buen gusto esté presente en todas las ceremonias!

Mucho cuidado, Oh novias! Y si por temperamento sois originales, y si por gusto sois «cosa aparte» no caigáis en la tentación del extremo; seguir siendo una misma es el secreto más inteligente de toda novia!

29 LA BODA HARJES + BLAKE DE NEW YORK



OCTUBRE DE 1934.



28

DESCRIPCIÓN DE LAS FOTOGRAFÍAS DE LA BODA
BLAKE-HARJES-DE NEW YORK.

Una de las mejores bodas de la estación en New York lo ha sido la de Miss Joan Blake, hija del Dr. Joseph A. Blake, con Mr. Henry Herman Harjes, en la Iglesia de Heavenly Rest, N.Y.

El traje de la novia era de tul blanco con fondo de lamé y mangas aglobadas. El ramo de jazmines. Las Damas de Honor, como en la época medieval, lucían trajes de tul azul mar sobre lamé, tocando sus cabezas con coronas de gardenias, flores que se emplearon asimismo en los ramos de mano. Son ellas: Mrs. John Jacob Astor la primera de la iz. Donna Marina Terlonia detrás de columna. Miss Katherine Blake, sentada detrás. Miss Jane Hudock, sentada más delante y Miss Alice André. Los vestidos son de Frances Clyne.

"EL ORIGEN DEL
ANILLO NUPCIAL"

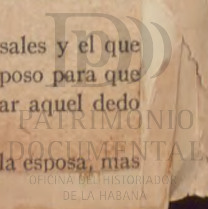
En el siglo II de nuestra era fué introducido el anillo de oro en los esponsales. El anillo nupcial no tuvo entre los antiguos la consideración que se le dió después, ya que no raras veces el esposo lo reemplazaba después del matrimonio por una sortija. Dicha costumbre penetró en los pueblos germánicos en los que fué general en el siglo V. Una ley prescribiendo este anillo fue promulgada por Chindasvinto entre los visigodos y por Luitprando entre los lombardos. Desde entonces el don del anillo y su aceptación constituyeron la ratificación de un compromiso previo, verbal o escrito, expresado delante de testigos y, llenadas ambas condiciones, los esponsales ya no podían romperse mas que por el consentimiento mutuo. El cristianismo encontró el uso casi universal del anillo de matrimonio en los pueblos en que se propagó; con frecuencia era un simple objeto de adorno, la insignia de una dignidad o el símbolo de afición, de fidelidad o

el pretendido instrumento de un poder misterioso.

La iglesia de Perusa pretende poseer el anillo de la Virgen y la de Apt. el de Santa Ana. Un misal del siglo XI contiene dos bendiciones diferentes para el anillo. El anillo nupcial parece haber sido en la primitiva iglesia el símbolo de la fidelidad.

Al principio no se distinguía muy bien la diferencia entre el anillo de los esponsales y el que desde la Edad Media recibe la bendición del sacerdote, quien lo entrega luego al esposo para que lo colque en el dedo anular de su esposa "por razón", dice San Isidoro, "de estar aquel dedo comunicado con el corazón por medio de un vaso sanguíneo".

En la iglesia griega, el sacerdote ofrece un anillo de oro al esposo y uno de plata a la esposa, mas pronto los cambia el paraninfo.





BODA ARISTOCRÁTICA.—En la Iglesia de San Juan de Letrán, en el Vedado, tuvo efecto recientemente la boda de la señorita Silvia Menocal y Valdés Fauji con el señor Juan de Adriansen, Vice-Cónsul de España en Cuba. Ofició en la ceremonia nupcial el Reveren Padre Pablo de Oms, Párroco de los Dominicanos. Al acto asistieron las más aristocráticas y conocidas familias de esta capital.

La viuda que se vuelva a casar no puede ir vestida de novia, ni siquiera de blanco, usará un traje de tarde ó largo, pero de color, y sombrero. En cambio el viudo que reincide no altera en nada la tradicional indumentaria. Antes la novia marcaba la mantelería y cubiertos con sus iniciales de soltera, quizás porque en aquella época se preparaban aún sin tener novio. Eso ha ido desapareciendo y hoy marcan la plata con sus iniciales, añadiéndole



Olga Gómez-Mena de Solís y sus Damas-Sep.20 1935.





La boda de Olga Gómez Mena y Vivancos y Fernando Solís y Núñez del Brao-celebrada en la residencia de los Gómez-Mena en Calzada y G. Vedado. Aparecen con los novios el padrino, sr. Alfonso Gómez Mena y la Maid of Honor, Chiquitica Aspiazu de Tarafa.

Desfile nupcial en la boda Gómez Mena-Solís: los novios, la Maid of Honor y las Damas, una vez terminada la ceremonia. Arbolitos de hojas plateadas marcaban la senda.

la del apellido del marido.

Generalmente la novia elige el traje de sus Damas, pero desde luego que consultandoles su gusto. Cada dama paga su traje.

El corsage mas apropiado para una q. se casa en traje de calle es de orquídeas.

IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



EN NUESTRA IGLESIA Catedral contrajeron nupcias anteanoche la gentilísima Lillian Gómez Mena, con el señor Alfonso Fanjul y Estrada. Nuestra foto recoge un momento de la ceremonia, a la que asistieron numerosos representantes de nuestra buena sociedad. La boda de la señorita Gómez Mena ha constituido un positivo acontecimiento social.



Por los Editores de Vogue.

Gastos de la familia de la novia:

10. el trousseau.
20. el decorado de la Iglesia y la casa.
30. los ramos de las damas.
40. el transporte del cortejo a la Iglesia.
50. la música, alfombra etc.
60. el buffet.

Gastos del novio:

10. comida de soltero.
20. anillo de boda.
30. bouquet de la novia y boujonnières de los jóvenes del cortejo.
40. derechos de Iglesia.
50. transporte de la novia y el suyo para la Iglesia, a menos que la familia de la novia tenga máquina.
60. viaje de bodas.

"Primeros preparativos"

Después de pensar en el traje nupcial se elegirá la Iglesia donde se vá a celebrar y se comprometerá para la fecha que se fije, antes de invitar a las amistades. Los matrimonios no deben celebrarse a ser posible en Cuaresma. Debe determinarse qué sacerdote los va a casar é invitarlo con tiempo. Si se vá a dar alguna fiesta ó comida después de la boda se pensará a quienes se vá a invitar a ambas cosas y a quienes a la Iglesia solamente. También se pensará en esas personas a quienes hay que participar la boda aunque no invitarlas por encontrarse lejos ó en cualquier circunstancia especial.

Si por algún motivo especial debe sufrir aplazamiento una boda, no importa anunciar esto sin mencionar la nueva fecha que se haya fijado. Si la causa de la postergación obedeciese a razones íntimas y ya hubiesen sido repartidas las invitaciones, es prudente no enviar la noticia a los periódicos, encargando a personas de confianza y discretas que hagan circular el obitáculo surgido sin entrar en detalles que siempre serían odiosos y provocarían los más encontrados comentarios.

Generalmente se cree que la fiesta de casamiento debe siempre realizarse en la casa de la novia. Si, embargo, es indistinto el lugar donde se puede celebrar el acontecimiento.

Es un deber del novio invitar a su futura esposa a que visite la casa ó departamento que van a habitar después de casados, siendo una fina atención consultar con ella todas las adquisiciones que efectúe, pues es lógico que amueblen y arreglen su nido de amor conforme al gusto de ambos. Lo contrario sería poco delicado.

A la despedida de soltera a una joven no suelen concurrir caballeros salvo que se tratase de una fiesta ofrecida por un matrimonio en honor de la citada señorita. Por lo común se trata siempre de un té, cocktail y nunca de una fiesta seguida de baile.

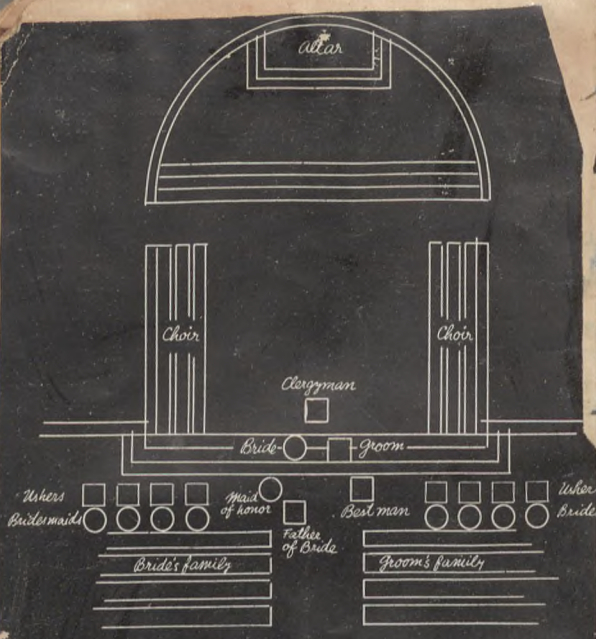
Desde el momento de la formalización de un compromiso existe el deber de que las familias respectivas estrechen relaciones, en el caso de no mediar un conocimiento anterior que las dispense de esta oficialización.

La invitación para un banquete ó despedida de solteros no la debe firmar los parientes, aunque estén obligados a asistir a ella por deberes de cortésia elemental.

Corresponde siempre en estos casos que parta de uno de los asistentes al acto la iniciativa de enviar el ramo de flores ubicado en la cabecera de la mesa, a la novia, pues que significa tal actitud una gentileza para la prometida del agasajado.

Cuando un novio haya perdido a sus padres puede invitar el solo la fiesta de su enlace. El no enviar invitación equivale a dar muestra de que no se desea cultivar la amistad de la persona omitida expone en la lista preparada.

Quienes solicitan ser designados testigos de una boda cometen una imprudencia, ya que tal honor debe siempre ser discernido por los contrayentes, y la actitud censurada importaría un deseo de inmiscuirse en el acto, opuesto a la discreción y tacto que debe revelarse en casos similares.



A. Arrangement of the Bridal Party during the first part of the ceremony

Una vez decididas estas cosas hay que hacer una lista de las amistades con sus direcciones, tanto por parte de la familia de la novia como por la del novio. Esta lista tendrá orden alfabético, cosa que facilitará la tarea. También facilita mucho repartirlas entre varias personas, por ejemplo una toma de la letra A a la letra D, otra de la E a la G etc. debiendo ser personas de escritura clara y distinguida. En las familias ricas se puede tomar una secretaria para este y otros detalles.

Cuando se invite a un grupo a la fiesta que sigue a la boda se incluye otra tarjeta en el sobre, grabada como la invitación de bodas. El buffet y el cake de boda deben ordenarse con tiempo, lo mismo que seleccionar la música que se ha de tocar durante la ceremonia de la iglesia. El decorado y el ramo serán del mismo jardín, lo mismo que el adorno de la casa, que también puede tener flores de los jardines de los amigos más íntimos. Los regalos deben ser del uso general de la casa y sólo deben ser personales cuando hay mucha amistad. Los checks son para la familia, testigos y algunos íntimos.

"Trousseau"

Antiguamente las novias se hacían tanta ropa que forzosamente les tenía que durar toda la vida. Hoy ha cambiado y la novia no se hace más que lo necesario para los primeros tiempos. En cuanto a la ropa blanca, con una docena de cada cosa será suficiente, toallas, sábanas, fundas, paños de platos etc. Así también la mantelería tampoco tiene que ser excesiva, pero como es natural en todo esto depende mucho la posición social y económica de los novios.

"Damas"

Las damas pueden ser dos, cuatro, seis u ocho. A veces si la novia tiene una hermana casada y una soltera una sirve de Matron of Honor y la otra de dama. También puede ir de Matron of Honor una amiga íntima. La Matron of Honor se debe vestir distinta a las otras damas, aunque en estilo similar. Los trajes deben guardar modestia ya que en la Iglesia no puede llevarse el escote de un traje de baile.

"trajes de los hombres"

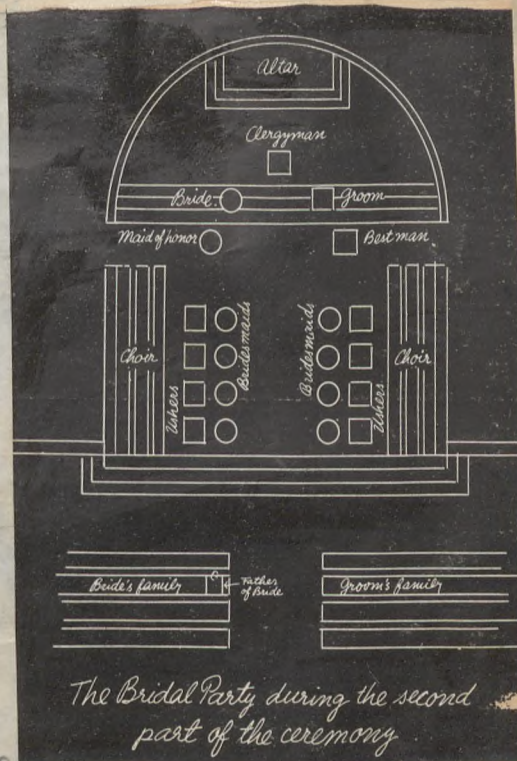
Sombrero: el novio, el best man y los ushers lo usaran igualmente de copa alta.

Corbata: de pajarita.

Traje: grac.

Zapatos: negros, de etiqueta.

Medias: negras.



"Best man"

El best man tiene que ayudar en todo al novio. A su cargo estará el anillo y entregárselo al novio en el momento requerido en la ceremonia. Lo ayudará también a vestirse, a preparar su equipaje, a pagar a la Iglesia, ordenar los automoviles necesarios y por último ayuda a la "fuga" de la pareja sin ser vista por los invitados.

"Maid of Honor"

La Maid of Honor se coloca cerca de la novia y le sostiene el ramo cuando sea necesario y cuida también de la colocación de la cola.

"Ensayo"

El ensayo se hace un día o dos antes de la boda y debe estar presente cada miembro del cortejo, a ser posible, hasta el padrino. El paso no debe ser ni tan pausado que recuerde un funeral, ni tan deprisa que haga pensar en un fuego. Suave, armonioso, debe guardar el mismo paso toda la comitiva, manteniéndose a igual distancia.

Este es el orden:

Damas y Ushers.

Matron of Honor.

Flower girl.

La novia del brazo derecho de su padrino.

Pages llevando la cola.

"La ceremonia"

Cuando el novio y su Best Man ven que ha llegado la novia se encaminan al Altar para esperarla. Cuando llegan las Damas y los Ushers al presbiterio se colocan a ambos lados. La novia suelta el brazo de su padrino y el novio se coloca a su lado. Al salir de la Iglesia sigue a la pareja la flower girl y los pajes, así como la Matron of Honor, el Best Man, las Damas y los Ushers.

"Varias cosas útiles de saber"

Quando no se hacen invitaciones impresas se invita por teléfono ó personalmente, ya sea la madre de la novia ó la novia misma en nombre de ella.

"Viaje de bodas"

¿Quién no dá un pequeño viaje cuando se casa? El ambiente romántico y de quimera es más sugestivo entre cosas bellas y nuevas. La duración de ese viaje maravilloso y único dependerá de las ocupaciones del novio, su posición económica etc. El lugar escogido según el gusto de la pareja.

Loló Casteleiro de Fanjul.
~ 1936.



R. Am
#1

LA SEÑORITA Gómez Mena
—hija del Secretario de Agri-
cultura, el conocido hacenda-
do don Pepe Gómez Mena—
ataviada con su traje nupcial

IPD
ONIO
ENTAL



Nina Gómez Diago
1911

Nina Gómez Diago.



Quilón
Fotografía

**Suntuosa boda
Gomez Mena-Fanjul**

Contrayentes: Lillian Gómez Mena y Seigle; Alfonso Fanjul Estrada.
Templo: Santa Iglesia Catedral.
Oficiante: Reverendo Padre Hermilino García.
Padrinos: Señora María Esquivel de Fanjul; señor José Gómez Mena.
Testigos: Por la novia: Honorables Sr. Presidente de la República, Dr. Miguel Mariano Gómez; Dr. Domingo Macías, Secretario de la Presidencia; Sr. Conde de Revilla de Argos, señores Mario Seigle y Alfonso Gómez Mena.
Por el novio: señor José Manuel Gómez Mena, Senador de la República; señor Manuel E. Rionda; Sr. Luis Estrada, Mr. Lawrence B. Ross y señor Miguel Seigle.
Hora: 9:30 de la noche.

Traje de novia

Lillian Gómez Mena, arrobadora de belleza, llegó hasta el altar saludada por la admiración y la simpatía de un concurso brillantísimo.

Su magnífico traje de desposado era uno de los modelos más lindos salidos del atelier de Bernabeu, nuestro rey de la moda.

Rico traje en raso Duchesse, modelo «Imperatrice», de J. Lanvin.

La cola esplendidísima, en forma redonda, se cubría con vaporoso tul de Bruselas, que sostenía una tiara de plata y diamantes, el mismo modelo que usó en sus bodas la Princesa María.

Como única joya llevaba una gran cruz de brillantes.

En sus manos el ramo, creación acertadísima de «El Fénix», hecho todo con orquídeas blancas y lirios.

Trajes de las Damas

Lucian las señoritas trajes hermosos de tul azul turquesa, con aplicaciones de flores de plata, modelo «Gismonde», de J. Lanvin y lindos

Damas de Honor

sombrecillos de hojitas de cellophane, del mismo tono, enviados directamente de París por Eva, la exquisita Eva Hidalgo.

Los ramos eran una preciosidad.

Fueron confeccionados también por los artistas de «El Fénix» con las incomparables rosas rosadas «Briarcliffe», y llegaron hasta ellas directamente de aquel jardín en lindos estuches de cellophane con sus nombres y la fecha de la boda.

Algo muy original, de exquisita novedad.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



Lilliam Gómez Mena-Alonso
Ranjul. septiembre de 1936.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

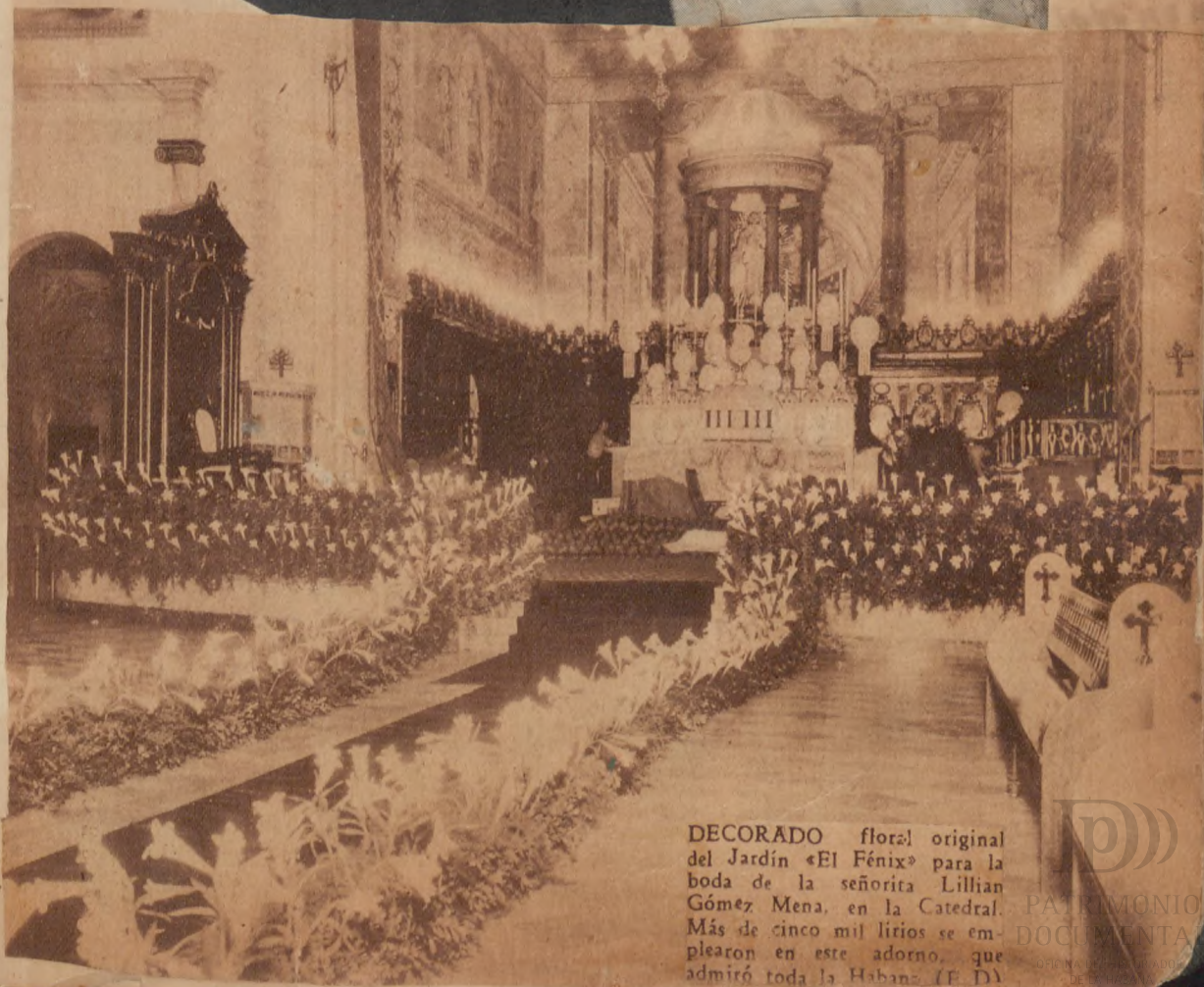


JUAN IGNACIO POMBO, se ha casado. Ofrecemos a nuestros lectores la primer fotografía llegada a Cuba, de la ceremonia nupcial del aviador español Juan Ignácio Pombo, tan estimado en la Habana, con la señorita María Elena Rivero, llevada a cabo recientemente en Madrid. Pombo, según la información cablegráfica, interrumpió su viaje de bodas para saludar al as cubano teniente Menéndez, con el cual departió amistosamente anteaver en Madrid (Foto Wide)

EL BIZCOCHO DE BODAS

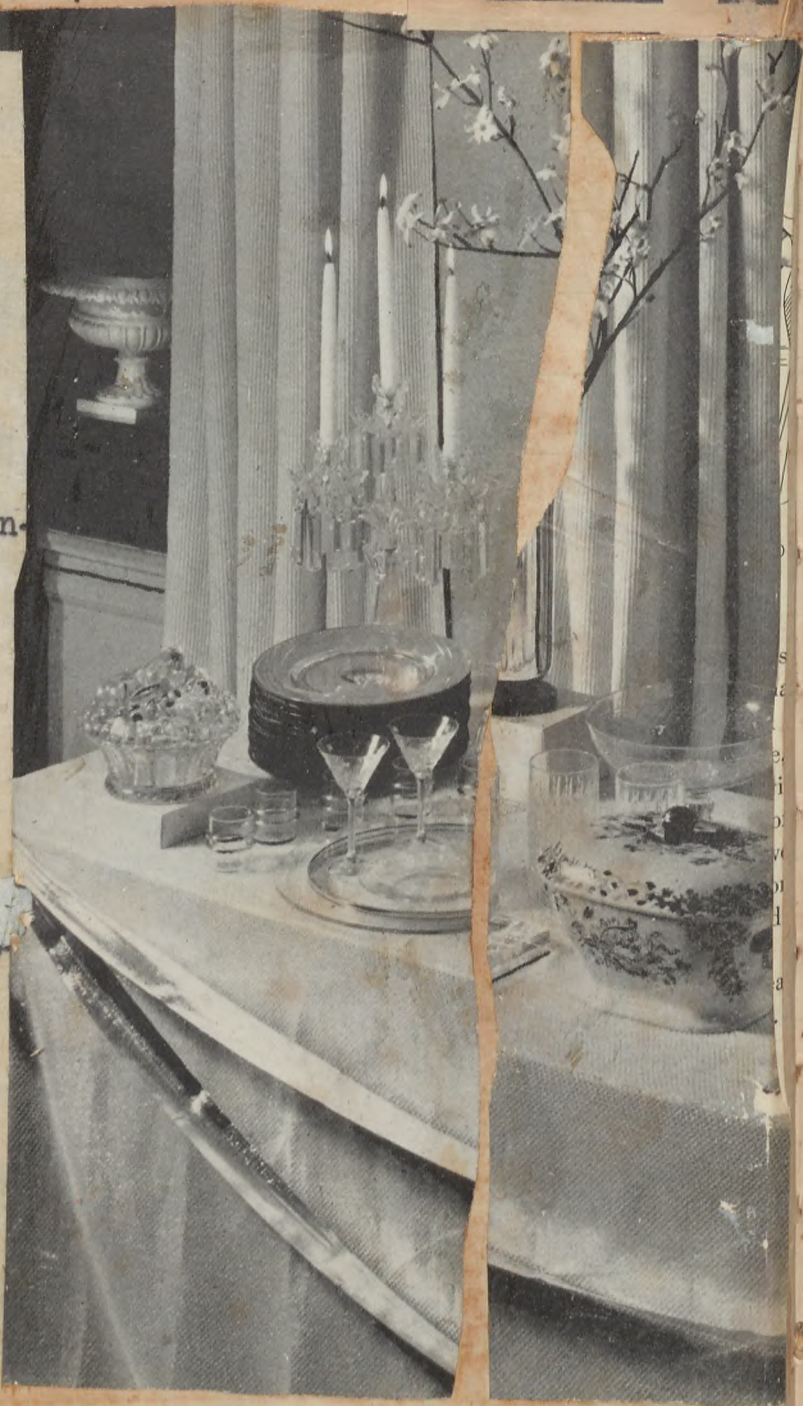
DATA DE LOS TIEMPOS ROMANOS EN QUE A LOS CONTRAVENTES SE LES ROMPIA UN PEQUEÑO BIZCOCHO EN LA CABEZA, PARA SELLAR LA CEREMONIA





DECORADO floral original del Jardín «El Fénix» para la boda de la señorita Lillian Gómez Mena, en la Catedral. Más de cinco mil lirios se emplearon en este adorno, que admiró toda la Habana. (F. D.)

Sobre un paño de tissú de plata se ha colocado una cubierta de cellophane, idea de Joseph Mullen. Los regalos de boda se han dispuestos con el mejor gusto. De iz. a derecha: un par de cestos cubiertos, franceses, de cristal, de Isabella Barclay - Un juego de platos de servicio hechos de cristal espejo por Helen Hughes Dulany, Altman - Candelabros de cristal de William H. Plummer - Juego de cocktail de cristal, para dos, por Alfred Penhill - Vasos de high ball, ceniceros de cristal espejo de Steuben Glass - Una sopera antigua de Alice Marks - Dos compotiers de cristal de Libbey Glass Co. - Una figura de porcelana blanca y un juego de café de plata, para dos, por Rena Rosenthal - Dos vasos de plata y laqueado de Lord and Taylor - Vasos de cocktail con rayas de metal de James Amster - Dos garrafas modernas de cristal, de Steuben Glass - Dos cubiletes de plata de Olivette Walls.



REGALOS DE BODA





Miss Georgette Whelan; Mrs. Drayton Cochran; Miss Rose Winslow y Miss Emily Lawrence, hermana de Mrs. Cochran. Son las Damas de Honor de la Boda Baker-Schiff. El color blanco immaculado del atavío de la novia sólo se repite en las coronitas de la cabeza y en los ramos de iris blancos. Sus vestidos, lo mismo que el de la flower-girl (Adela Hal), sobrina del novio, eran de satin verde pálido con "fichús" de muselina.

Abanico de delphiniums azules y begonias rosadas para ser usado en lugar de ramos por las Damas de Honor.



En la otra página se puede ver a Margarita Mendoza y Bernardo Miyares después de su matrimonio efectuado en la Iglesia de San Juan de Letrán el día 5 de Junio de 1934 a las 10 de la noche.



Glorita Juarrero-Raúl Maestri. Parroquia del Vedado. Junio 4 de 1934 a las 9 y media p.m. Traje de satin de Berhabeu, velo de encaje de Inglaterra sostenido por una diadema de brillantes. Decorado de gardenias y callas. Ramo de gardenias.



TRIMONIO

48



A
C
M
E
P
V
I
C
E
C



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

"ETIQUETA MATRIMONIAL"

- El compromiso -



Hay varias formalidades que observar con respecto al compromiso. En realidad es un tiempo de preparación para el matrimonio y requiere más tecto y prudencia que ningún otro.

Lo principal en un compromiso es

que sea corto el noviazgo. Cuatro ó cinco meses es más que suficiente y hasta ese momento no debe anunciarse oficialmente. No olvidemós que se hace más fácil esperar cuando nadie sabe que lo estamos haciendo. A partir del compromiso no deberá ver-

se al novio con otra muchacha o a la novia con otro joven. Los amigos serán discretos y los dejarán solos. La joven prometida debe ser presentada a los familiares del novio y por lo tanto estos ofrecerán una comida en su honor a la que asistirán sus padres y hermanas solteras. Los padres de la novia participarán la noticia. Pueden ofrecer una comida, un té ó sencillamente un recibo en el que las amistades les dan las congratulaciones. Ese día la novia recibe gran cantidad de flores que dan a la casa aspecto de fiesta.

Después del compromiso llevarán siempre el anillo. Es muy usual facilitar datos y fotografías a la crónica y revistas de sociedad, cosa muy útil para enterar a todos los amigos, principalmente los que se encuentran en el extranjero o los que no nos tratan íntimamente.

Suele festejarse de diversos modos por los amigos. "Showers" se llama en Estados Unidos a una costumbre popularizada allí y que consiste en reunirse las amigas de la novia y cada una ofrecerle un regalo. No asiste ningún muchacho a esta fiesta que es puramente femenina. Los regalos suelen consistir en mantelería, utensilios



na, ropa o accesorica para el trousseau y cosas semejantes. Se sirven té, refrescos, cake, etc., y resulta muy alegre.

La novia suele recibir en esta ocasión regalos de sus íntimos y de la familia del novio, pero la mayoría se limita a hacerlo en la ocasión de la boda, enviando tan sólo flores en el compromiso.

Una de las partes más deliciosas es la elección del anillo ó sortija, así como la de la boda. Como por lo regular las mujeres tienen más gusto para estas cosas deben ser consultadas en la elección.

"El trousseau"

El trousseau es regalo de la familia de la novia, de cuerdo con su posición económica y también según el género de vida que piensen llevar los futuros esposos. Un trousseau completo puede incluir las piezas siguientes:



"El Trousseau"



Vestidos y accesorios

- 1 traje sastre.
- 1 abrigo.
- 2 trajes de noche.
- 2 " de tarde.
- 3 " de sport.
- 1 " de comida.
- Hija mas de casa y té

- Guantes, pañuelos.
- 1 ó 2 sombreros de vestir.
- 2 de sport.
- 1 de tarde.



Zapatos

- 2 pares de sport.
- 2 " de vestir.
- 2 " de noche.
- Zapatillas para el cuarto, el baño etc.

Lencerie

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| 1 bata de baño. | 12 pares de medias. |
| 1 negligée. | 4 ó 6 refajos. |
| 6 pijamas o 3 pijamas y | 3 ó 4 corsets. |
| 3 negligées. | 6 cubrecorsets. |
| 6 combinaciones. | |
| 4 ropones de noche. | |
| 3 liseuses. | |
| 6 brassieres. | |
| 6 pantalones. | |

Ropa blanca

- | | |
|---|---|
| 2 docenas de fundas. | 1 ó 2 manteles más sencillos con 12 servilletas cada uno. |
| 2 " de sábanas. | 6 para uso diario. |
| 2 cobertores de fantasía. | 1 juego de doylies con 1 docena de servilletas. |
| Colchones, almoadas, frazadas, edredones. | Servilletas para refresco etc. |
| 6 toallas de baño. | Tapetes. |
| 1 docena para las manos. | 2 docenas de paños para vajilla de loza y cubiertos. |
| 2 estereras. | 1 docena para cristales. |
| 1 mantel para días especiales y 12 servilletas. | 1 docena para cocina. |

La plata, manteles, lencería, ropa blanca etc. llevará las iniciales de los apellidos de ambos ó las del marido solamente, siendo como es natural para uso general de la casa. Las prendas personales con las de cada cual.

"El anuncio de la Boda"



Los padres de los novios envían las invitaciones. Las listas, previamente hechas, deberán incluir todas aquellas personas de nuestra amistad que deseemos que asistan. Serán esas invitaciones de papel blanco, más ó menos fino, pero jamás el impreso será recargado. Las que imitan pergamino están en boga y son muy elegantes. Se ponen en dos sobres, escribiendo la dirección en el de fuera. Se puede delegar también en familiares é íntimos para ayudar a prepararlas ya que hay tantas cosas que hacer en esos días. Deben enviarse con una o dos semanas de anticipación.



Quando se ofrece alguna recepción después de la boda se hacen invitaciones especiales enviandolas al grupo de personas que deseemos que asista.

"Ultimos preparativos de la novia"

A) determinar qué clase de ceremonia ó qué rango

82
hay que contar con las amistades y el dinero de que se dispone. Una familia modesta no puede permitirse ciertos lujos y una de posición social no elevada y que no cuente con extensas relaciones es ridículo que prepare una ceremonia muy aparatosa y que resulte después fría por la escasez de la concurrencia.

Sease ó nó en Iglesia puede tener carácter de suntuosidad ó de sencillez. Puede pensarse que en la casa la boda es más íntima y económica, pero no en



todos los casos es así, porque si los padres de la novia viven con esplendor y quieren darle aspecto de gran ceremonia puede resultar mucho más costosa por la recepción que tiene que seguirle y la mayor cantidad de setallas de que tiene que estar revestida.

En las bodas de rango el cortejo nupcial incluye: a la Maid of Honor, seis Damas y dos flower girls. Además el Best Man y los seis Ushers. Los trajes de las Damas serán de un color que realce la blancura del de la novia, haciéndole bello marco.

Una fina alfombra, blanca, gris pálido, verde ó roja estará desde el pórtico hasta el presbiterio, enmarcada de canteros de flores.

La parte musical es importantísima y se confiará a una Orquesta o un grupo de profesores, nunca menos que un organista, dos violines y un cantante, ó ningún cantante y sólo varios instrumentos de cuerda. El programa debe hacerse de antemano.

54
La novia escogerá un modisto ó modista que le permita escoger según su gusto personal y ayudada de él elegirá algo sobre lo sencillo y que más favorezca a su tipo. Muchas veces el velo es de encaje reliquia de la familia, o sinó de tul como una nube ó un manto de la misma tela. El ramo será de sus flores preferidas arregladas con sencillez, las Damas llevarán los vestidos todos iguales y guirnaldas ó ramos en las manos. No hay regla fija para la hora de la ceremonia, las de gran rango son por lo regular a las 10 de la noche o a las 12 del día cuando la sigue la Misa de Velaciones, las más íntimas suelen celebrarse a las seis ó a las siete de la tarde. La novia suale ofrecer un almuerzo a sus Damas y un grupito de íntimas tres ó cuatro días antes de la boda y ofrecerle un regalo a cada una, frecuentemente algo de los trajes que llevarán a la boda. A su vez una semana antes es obsequiada ella con otro almuerzo por un grupo de amigas, casi siempre precedido por un "Shower" que puede ser de lencería, de baño y toilette, de cocina, de perfumes etc..

Seis de los trajes de las damas eran
 fie orfanza azul Trianon, con la fir-
 ma inconfundible de Bernabéu, el fi-
 ro artista. Y grandes sombreros de
 organdi con pétalos de rosa.
 Los ramos, todos de rosas. "Capi-
 tán Crispín", las lindas rosas de color
 crema pálido, colocadas en forma de
 guirnaldas, eran de la Casa Trias.
 El traje de la señorita Hortensia
 Esteban era del mismo estilo de los
 otros pero en "vieux rose". Llevaba
 la linda señorita Esteban una peque-
 ña toca de gardenias blancas. Su ra-
 mo era también de gardenias. Pro-
 cedía de la Casa Trias.



De la boda Garreño-Sampedro, la
 novia y sus Damas, que son Chi-
 quítica Aspiazu, Gloria Rodríguez
 Aranca, Hortensia Esteban, Jese-
 fine Dardot y Cermen-Memocal.
 Iglesia, de la Merced, a las 9 y
 media, de la noche, 1933.



Ultimos prepara-
tivos del novio

Si la boda es de día el novio usará chaqueta, saco de faldón, pantalones grises con rayas finitas, corbata gris, negra ó blanca, medias de seda negra, zapatos negros y chistera. El Best Man se vestirá exactamente igual al novio, así como los demás jóvenes del cortejo, el padrino y los testigos. Las boutoniers del novio y del best man serán iguales. Si la boda es de noche el único traje es el frac. Tiene que ser sumamente íntima para usar smoking. La última comida de soltero, tres ó cuatro días antes de la boda no hay que des-

cribirla por ser una cosa de gusto personal. Dará presentes a sus íntimos y acompañantes de la boda, tales como encendedores, alguna prenda personal y los boutoniers. El novio paga la Iglesia, será según su posición, desde \$25 hasta \$100 ó más. Todo lo referente al viaje de luna de miel debe tenerlo arreglado previamente: sacados los tickets, separados los cuartos etc. para evitar de esa manera enojosas complicaciones.



"La boda"

Si se considera necesario deberá hacerse un ensayo en la propia Iglesia dos ó tres días antes de la ceremonia. Estarán los novios y todos los componentes del cortejo nupcial, dando ocasión después a un concertado ra reunión en casa de la novia con un carácter absolutamente informal.

El día de la boda las damas van a casa de la novia a buscar sus ramos, yendo al mismo tiempo para la Iglesia. Los jóvenes dejan sus sombreros a la puerta. La madre de la novia y los familiares más allegados llegan a la Iglesia momentos antes que la novia. Esta dará el brazo a su padre para entrar. La entrada debe ser serena y lo más natural posible dentro de la gran emoción que sienten todas las novias. El paso ni debe ser lento ni apresurado. En el Altar la espera el novio, los padrinos ó la madrina ya que por lo

es el padrino quien la entra, los testigos y familiares más allegados. Las Damas y los Ushers la siguen formando dos semicírculos al subir al Altar. Los novios se colocan frente a éste de espaldas a la concurrencia. La Maid of Honor y el Best Man se colocarán cerca del novio y de la novia. La Maid of Honor le sujetará el ramo durante la colocación de los anillos, le arreglará la cola, el velo etc. El Best Man le entrega el anillo al novio, a menos que lo lleve una flower girl ó un ring boy sobre un cojín. La ceremonia dura pocos minutos, no siendo que esté seguida de la Misa de Velaciones. La comitiva atravesará de nuevo la senda, en igual forma que a la entrada, únicamente que ya el novio dará el brazo a su esposa. Los padres de los novios se colocan a la puerta de la Iglesia, del lado derecho, para recibir las felicitaciones de la concurrencia. Las bodas en la casa se efectúan del mismo modo que hemos descrito, a excepción del cortejo nupcial.



LOW-WHITE BRIDAL CORTÈGE TROOPING OUT OF SAINT MARGARET'S CHURCH IN LONDON

cial cuyos componentes se encontrarán convenientemente colocados de anteaño, entrando la novia del brazo de su padre. Después reciben las felicitaciones

pieza la recepción.

"La celebración"

Puede consistir en un almuerzo o simplemente en un buffet-supper. La madre de la novia recibirá a los invitados cerca de la puerta con los novios y familiares si es posible. Muchas veces es la madre de la novia quien recibe, mientras los pa-



Da-
mas de
la boda
de Sir Hugh y Lady Smiley. De iz. a der.: Lady Violet Parkeham; Miss
Baba Beaton; Lady Anne Wellesley; Miss Margaret Whigham y Miss
Ticia Chattock. Sus trajes están inspirados en el cuadro de Sir
Terhalter "La emperatriz Eugenia y sus Damas". Son de seda con
galón de pedrería en el escote y espalda. Velos de tul con guirnalda
por guirnalda de flores. Las mismas guirnaldas se cruzan en el
pecho y caen a un lado, en vez de romper.

6
dres del novio, el padre de la novia y demás familia atiende a la concurrencia.

La casa puede ser objeto de una decoración floral, más ó menos costosa, la que se encomendará al mismo jardín que decoró la iglesia. La mesa estará



b)

arreglada con lo mejor que se posea en marrofe-
ría, vajilla y plata y se adornará con flores
blancas. En el centro estará el wedding cake que
partirá la novia. Dentro estarán las clásicas
sorpresas: el anillo que significa matrimonio, el



Boda en Long Island de
Miss Evelyn Bird Dows y
Mr. Cornelius Newton Bliss
jr. Después de la boda se
congregaron los concurren-
tes en "Charlton Halls"
residencia campestre de
los Dows, celebrándose el
almuerzo al aire libre,
bajo los árboles.

IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

dedal, soltería, la moneda riquezas etc. etc.,
En medio de la fiesta se retiran los novios
para cambiar de traje y se desaparecen dis-
simuladamente. La madre, hermanas y amigas ínti-
mas de la novia la pueden ayudar.

El Best Man se ocupará del equipaje, del auto-
móvil etc. Una vez listos para salir, los con-
carrentes "percatados" de la fuga, les ofrecen
una lluvia de arroz, confetti, zapatos viejos
etc. símbolos de toda clase de felicidades.
La luna de miel, puss, ha comenzado y este ca-
pítulo ha terminado.





Objeto tré la capilla de un sobrio adorno de florería realizado por los artistas de la Casa Trias, incomparables en su maestría.

El nombre de Trias estaba en todos los labios.

Para prodigarle los elogios a quien se hizo acreedor.

Una maravilla el altar, tapizado todo de callas, dalias y gladiolos un blanco purísimo que resaltaba más aún sobre el fondo verde de las palmas arecas.

Salían de los lados, extendiéndose hacia las naves laterales en doble hilera, airosas columnas recamadas de pétalos, de un efecto primoroso.

En la baranda del presbiterio veían elegantes jardineras llenas de dalias y gladiolos entre el verde del esparrago.

En la senda nupcial — rego camino de flores del pórtico al altar se extendía la doble y valiosa alfombra de lana verde de la "Casa Trias".

Bordándola se veían lindísimos canteros que eran como jardines recidos y en los que crecían macizos de callas, dalias y gladiolos.

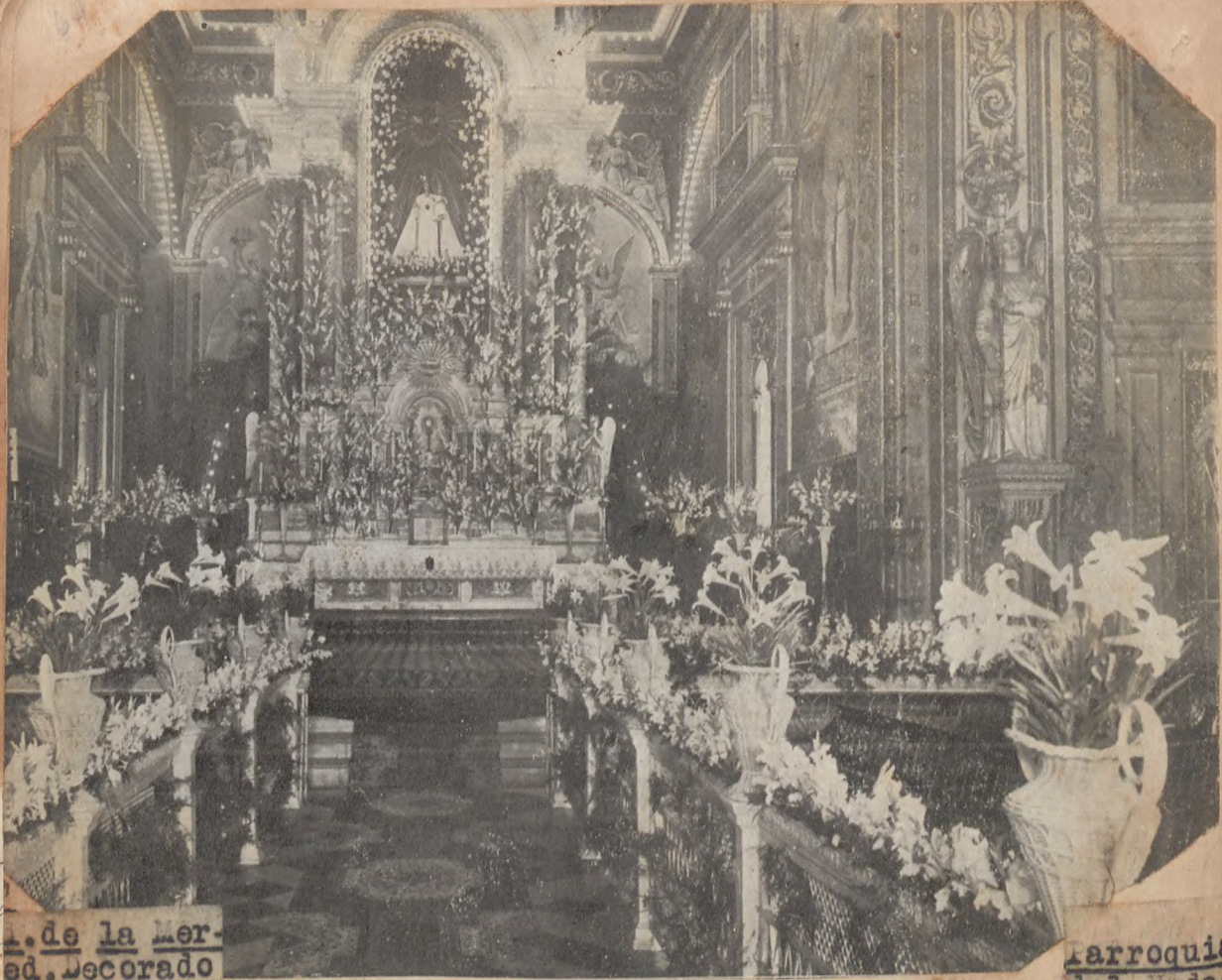
"Mariage Gamour" se llamaban tan regio decorado.

En el vestíbulo de la Capilla las palmas arecas formaban un verdadero bosque.

Y a la entrada se veían dos grandes cestos en forma de cáliz llenos de gladiolos blancos.

Boda Bandujo-Troncoso-Cámara. Capilla del Colegio de Belén.

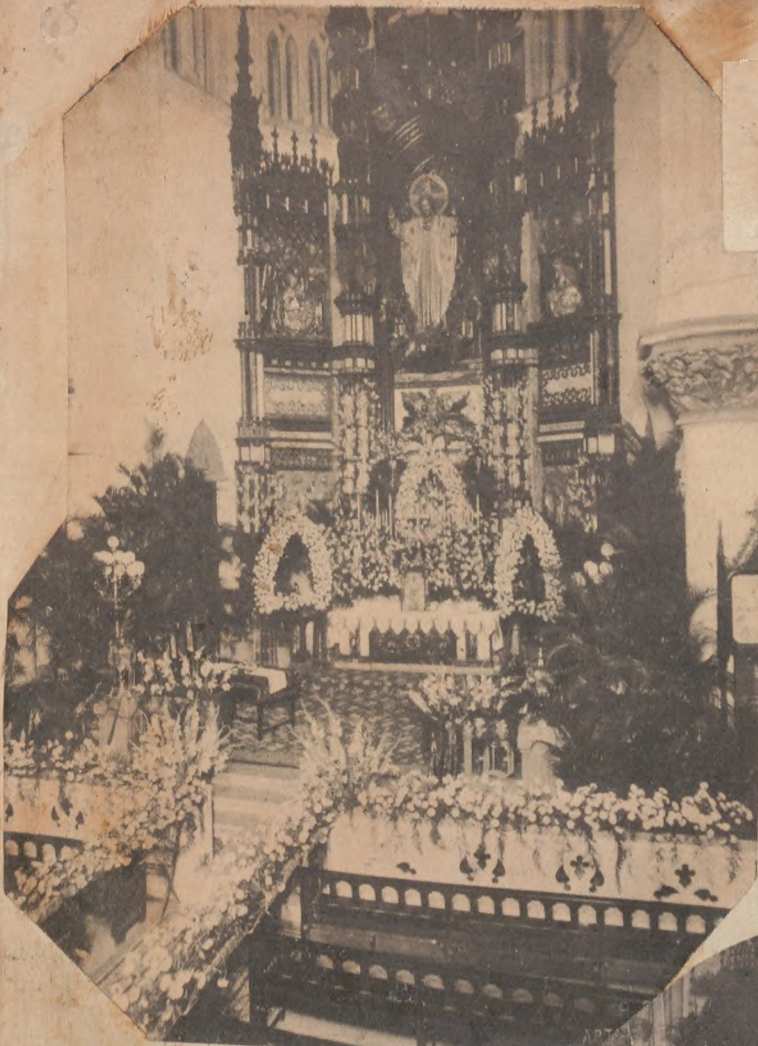
Decorado por la Casa Trias.-Dic.11 de 1932.12 m.



Altar de la Merced.
Decorado por la Casa
Arrias.

Iglesia Parroquia
del Vedado
Camacho-F
erro. Mila
gros).





I. del Sagrado Cora-
zón de Jesús de Reina.
Hidalgo Gato-Lara. (Mi-
lagros).



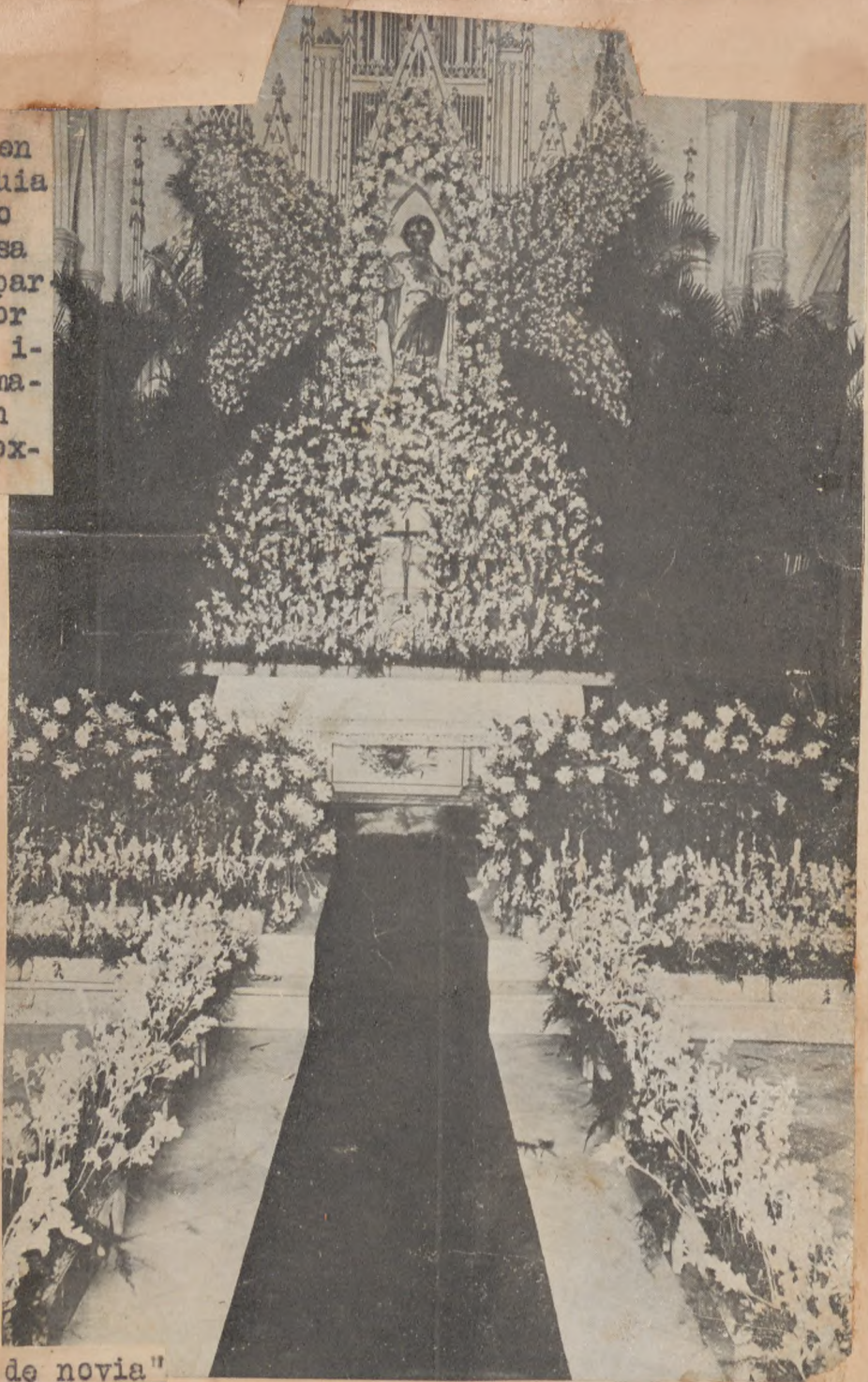
P. del Vedado.
Gamacho-Porro.
(Milagros)



Ramo colonial



decorado en
 la Parroquia
 del Vedado
 por la Casa
 Macías. La par-
 te superior
 del Altar i-
 nstala una ma-
 queta con
 las alas ex-
 tendidas.



bouquets de novia"

1. Esperanza Montalvo. Bebita Miyares.

Como complemento de las galas
 especiales aprisionaba en sus manos
 un lindo ramo que creó especialmen-
 te para ella.
 Incluía un pequeño manguito de
 tejido con sweet-peas blancas
 con un grupo de gardenias al
 lado.

Completaba con el ramo que
 Bebita Miyares, procedente del
 aristocrático jardín Milagros, donde
 fue encargado por el cronista que lo
 regaló.
 De una sola flor.
 Orquideas blancas.

Portaba entre sus manos un bello
 ramo nupcial de exquisita nove-
 dad, confeccionado con blanquísimas
 orquideas.

Casa Macías

En el brazo derecho llevaba la
 novia un brazalete de orquideas
 blancas, que recibió como
 obsequio de la bella y elegante dama
 Serafina Diago de Gómez, esposa
 del Alcalde de la Habana.

Boda en la casa

maravilloso decorado por "Milagros" para la boda Pollack-Aguilera, en el gran salón de la residencia del señor Marck A. Pollack.



Hilda Sarrá.

El ramo que aprisionaba la novia entre sus manos—todo de "easter-lilies", lilliput, empleados por primera vez en Cuba—así como los "bouquets" que portaban las Damas de Honor—todos de orquídeas—y los ramitos de las "flowers-girls", fueron confeccionados en "Milagros" con refinado gusto artístico.

Exposición Salas Hnos.

El último modelo, que mereció los mayores elogios, correspondía a un lindo traje nupcial. Para completar su elegancia, hizo la «Casa Trias» un ramo precioso que se ajustaba a los dictados de la moda francesa; un artístico modelo de París, que aquellos floristas maestros, supieron interpretar fielmente, avalorándolo con pequeños detalles de gran originalidad. Era un rosario de flores, tejido todo con jazmines de Persia.

Longa-Alvarez (Milagros)

Volviendo sobre el decorado del templo, diremos que la mesa del altar, resplandeciente con la luz de los cirios, se hallaba cubierta por delicado manto de flores. Magníficos candelabros de oro resaltaban sobre el verdor de las palmas arecas que tapizaban el fondo.

La senda nupcial trazada por la clásica alfombra verde se hallaba bordada por un doble cantero de muralla con arbolitos recortados.

Juarrero-Maestri Parroquia del Vedado.

Un adorno, de gran belleza y originalidad, llevaron a cabo en el interior del templo los artistas exquisitos de la «Casa Trias», el conocido jardín del Vedado.

Adorno del mejor gusto, en blanco, rojo y verde, que llamó la atención por su novedad y elegante sencillez.

A lo largo de la senda nupcial, desde el pórtico al altar, un doble cantero de follaje se hallaba sembrado de gardenias, con grupos de callas que se destacaban de trecho en trecho.

Guirnaldas de «easters lillies» y de lirios, habían sido dispuestas en las columnas del presbiterio.

En el altar, adornado con profusión de palmas arecas, resaltaba el rojo de los ricos damascos y el oro de los hermosos candelabros repujados. Al centro, la imagen del Sagrado Corazón, aparecía bordeada por un arco de gardenias, bajo el cual, otro de las mismas flores, enmarcaba el sagrario, donde aparecía una bellísima cruz de oro macizo que perteneció a los Condes de Cañongo, famillares de la novia.

Sarrá-Mejer

El adorno general del templo—exquisita obra de arte—estuvo dedicada al aristócrata de los jardines abaneros. Hemos mencionado a "Milagros". Bajo una maravillosa iluminación de luz de luna, se destacaba una de las decoraciones florales más suntuosas que se recuerdan en nuestra ciudad. He aquí el nombre: "Ensueño albo". Los artistas de "Milagros"—he aquí una fina nota de elegancia—confeccionaron el artístico decorado a base de una sola flor: "easter-lilles" blancos y exóticos. En números de seis mil fueron delicadamente distribuidos por las amplias naves. Primoroso el aspecto del altar mayor. La mesa fué totalmente cubierta de "easter-lilles" que se desbordaban sobre el rico mantel de encaje hasta llegar al suelo. La gran escalinata lucía los doscientos candelabros de oro macizo que fueron también usados en la boda de los padres de novia. La parte superior del altar desaparecía bajo una enorme cortina tapizada también de "easter-lilles" que llegaban hasta la cúpula. Las incomparables arecas—color verde oscuro—que son un privilegio de los campos de cultivo de "Milagros", fueron colocadas a ambos lados del altar. La baranda del presbiterio estaba de cascadas de espárragos plucosos. Desde el presbiterio hasta la puerta se extendía un doble canteado de un metro de ancho en los cuales florecían los "easter-lilles".

A la entrada de la senda y a la salida del altar se abrían, suavemente, los canteros hasta formar dos dondeles del ancho de la iglesia, sembrados también de "easter-lilles" en el centro, y dejando un pasillo alrededor del cual desfilaron las damas de la corte nupcial.

"Decorado de la Iglesia"

Miyares-Juncadella.

Precedió a la iglesia.
Adornada regamente.
Una maravilla de decorado que asombró a la concurrencia verdaderamente.

Obra de Milagros interpretando el diseño Versailles en Fleur del gran artista francés Lavallo.

En Versailles se inspiró la fantasía de ese genial creador y, en efecto, al penetrar en el templo hacía la impresión de hallarse frente al lago que a través del bosque conduce al Petit Trianon.

El bosque estaba formado por gigantescas palmas arecas, esas incomparables arecas, de un color verde oscuro, que son un privilegio de los campos de cultivo que posee Milagros en el Wajay.

Las orillas del lago formaban la senda nupcial.

Verdadera senda de amor.

Llena de poesía.

A ambos lados de la alfombra de lana verde que envió Lavallo desde París con el diseño se extendía una doble cerca de muralla, y a cada lado florecían las callas, blancas y sedosas, en cantidad incalculable.

Las primeras callas que se emplean este año en un decorado.

En el centro de la iglesia las cercas de murallas con las callas floreciendo entre ellas formaban un gran círculo que se extendía por todo el ancho de la nave.

Un verdadero bosque de arecas tapizaba completamente todo el altar.

Entre las palcas surgía la imagen de la virgen bordeada por un doble arco de dalias, callas y lirios de Holanda.

Abajo de la imagen dentro del marco principal, otro arco de callas, dalias y lirios de Holanda dividía dos corazones tejidos con las mismas flores.

Triunfó Milagros al ejecutar este decorado que bastaría por sí solo para consagrar un jardín.

Pedroso-García

A ambos lados de la senda que conducía desde la carretera interior de la quinta hasta las gradas del pequeño templo, bellísimos canteros de rosas bordeaban la alfombra verde de terciopelo, tendida sobre el césped.

El decorado del altar y de toda la capilla, estaba hecho a base de lirios de Holanda, peonías, crisantemos, callas y gladiolos, además de las bellas y verdes arecas.

La imagen de la santa se destacaba dentro de un artístico estilo gótico.

Cámara-Bandujo

Contribuyó en segundo término al gran lucimiento del acto el lugar donde se efectuó: la gran Capilla del Colegio de Belén; amplia y clara, alta de puntal; rodeada de balcones sostenidos por una doble hilera de columnas de mármol en cuyo centro queda formada la nave central, ancha y señorial.

Desde el pórtico de entrada del Colegio, atravesando el hermosísimo vestíbulo de la capilla y penetrando en ella, a todo lo largo de dicha nave, hasta las gradas del altar, se hallaba tendida una alfombra que remedaba un verde césped.

El adorno floral comenzaba en la puerta de la capilla. A ambos lados de la senda se encontraban dispuestos bellos canteros simétricos donde aparecían florecer fragantes azucenas, callas y gladiolos.

Al fondo, el altar, en cuyo centro se destacaba el amoroso grupo de la Madre y el Niño, resplandecía de albuza, reflejándose las luces sobre la superficie esmaltada de las flores blancas y sobre los metales y adornos.

Gómez Mena-Banjul

Las flores más raras y más lindas en cantidad que ascendía a miles y miles de docenas, fueron empleadas por los artistas de «El Fénix».

De lirios la senda.

Albos lirios que parecían crecer en el doble sendero que, naciendo a la entrada del templo, iba a morir a la baranda del presbiterio, confundiendo allí con las flores que tapizaban el barandaje y las final guirnaldas de «smilax».

Frente al altar, a los lados de los novios, se veían por todo adorno dos monumentales cestos de más de cinco metros de altura cuajados de hortensias, esas hortensias incomparables de tanto valor decorativo.

Y sobre el retablo, como único adorno, los valiosos adornos de plata de la Catedral, que solamente saben a relucir en las grandes solemnidades.

También salieron a relucir para la toda de anoche los ricos damascos rojos, que, pendiendo de las columnas, tapizaban su frente por completo.



PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Castellanos-Dolz

Del decorado del templo, sencillo y elegante, se encarga El Clavel, el famoso jardín nacional de los hermanos Armand.

Un adorno de flores.
Y de plantas.

Del mismo jardín será el ramo de mano, perteneciente a la nueva colección que prepara El Clavel para el invierno, variada y exquisita, de alta novedad.

La Plaza de la Catedral será iluminada por medio de potentes reflectores que harán resaltar, bañada de claridad, la fachada colonial del templo, así como el hermoso palacete de Lombillo, en Empedrado 5, que es desde hace largos años la espléndida y artística residencia del senador Ricardo Dolz, tío del novio, designado padrino de la boda.

Desde la acera se extenderá una alfombra roja a través del atrio hasta el altar.

A cada lado correrá un cordón de terciopelo rojo sostenido por postes dorados.

Una preciosidad la nave.

La gran nave central.

Estará adornada con antiguas colgaduras de damasco rojo y flecos de oro y por medio de reflectores colocados en la cornisa y en las columnas se iluminarán las bóvedas y la cúpula.

El Párroco de la Catedral, como gracia especial a la devoción de la novia por el templo, ha autorizado que se empleen en el adorno las piezas de plata más hermosas del tesoro del Cabildo.

Alrededor de la baranda del presbiterio, en la que tejerá El Clavel una guirnalda de tulipanes y dalias rojas, se colocarán magníficos candelabros de antigua plata cincelada.

El altar estará cubierto con placas de plata cincelada y ramos de flores de plata.

Frente los reclinatorios.

De damasco y terciopelo rojo.

Será la novia la única nota de blancura que se destaque sobre el fondo rojo y plata del presbiterio.

Montalvo-Lobo

Al mismo jardín Milagros estuvo encomendado el adorno floral del templo, ajustándose al diseño Versailles en fleur, original de Lavalle, el célebre artista francés.

Una sola flor emplearon en el decorado aquellos floristas incomparables.

Callas.

Blancas y sedosas.

A ambos lados de los canteros de callas se extendía un doble borde de muralla recortada en forma de cerca.

Al centro de la iglesia se abría la senda para formar un círculo que ocupaba todo el ancho del templo.

Lirios de Holanda, exóticos, únicos, que son una especialidad de Milagros, florecían dentro del círculo, tapizándolo completamente, como una alfombra, con sus blancos pétalos.

Entre la senda y las columnas aparecía otra cerca de muralla recortada entre la cual florecían pequeños naranjos.

Evocador de Versailles en su concepción y en su forma este maravilloso decorado que constituyó una página de gloria para el aristocrático jardín.

Una maravilla el altar.

Sobrio y elegante.

Sus líneas severas contrastaban maravillosamente con el decorado.

Surgía la imagen de un verdadero bosque de arecas, esas incomparables arecas de un color verde oscuro especial, que son un privilegio de Milagros, bordeadas por un ancho arco de callas y gladiolos blancos.

De la mesa del altar surgía otro arco recamado de las mismas flores entre jardineras de lirios de Holanda que cubrían todo el retablo.

Grandes grupos de arecas a la entrada y en las columnas completaban este suntuoso decorado.

Sarrá-mejer

do el templo adornado de lirios, era lo que predominaba y lo que presidía.

Nada de más belleza, nada de más gusto y nada de más arte.

El jardín Milagros, que tuvo a su cargo engalanar la iglesia, se condujo a la altura de su nombre y fama.

La espaciosa y amplia nave mayor de la iglesia de la Merced, aparecía desposeída de bancos, despojada también de la hermosa y clásica mampara de cristal que desde largos años figura a la entrada, sin que nunca, por motivo alguno, se la haya quitado de este sitio.

Bajo una iluminación grandiosa, fantástica, luz de luna, aparecía revestido todo el templo de la Merced.

No se recuerda nada igual.

¡Qué iluminación...!

Desde el pórtico hasta el presbiterio, extendíase la senda nupcial marcada por dos anchos canteros de easter lilies que parecían sembradas formando a la entrada y ante el altar, dos grandes círculos.

La mesa del altar, cubierta por un mantel de finísimo encaje, lucía tapizada completamente de lirios.

La parte superior del altar, en toda su amplitud, formaba una concha monumental de easter lilies que subía hasta la cúpula.

En la baranda del presbiterio caían cascadas de espárragos y las lindas arecas agrupadas alrededor de las columnas y a los lados del altar, hacían un fino contraste con la blancura de los lirios.

Bello decorado, que diseñado expresamente para boda tan suntuosa ha querido denominar el jardín Milagros con un sugestivo nombre.

Ensueño Albo.

Así quedará perpetuado.

A las diez apareció la novia rodeada de su corte, a la entrada del templo.

Pocas veces se ha celebrado ceremonia tan brillante y tan distingui-

Empedrado

Merced

IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



"DECORADO Y ARREGIO DE LA

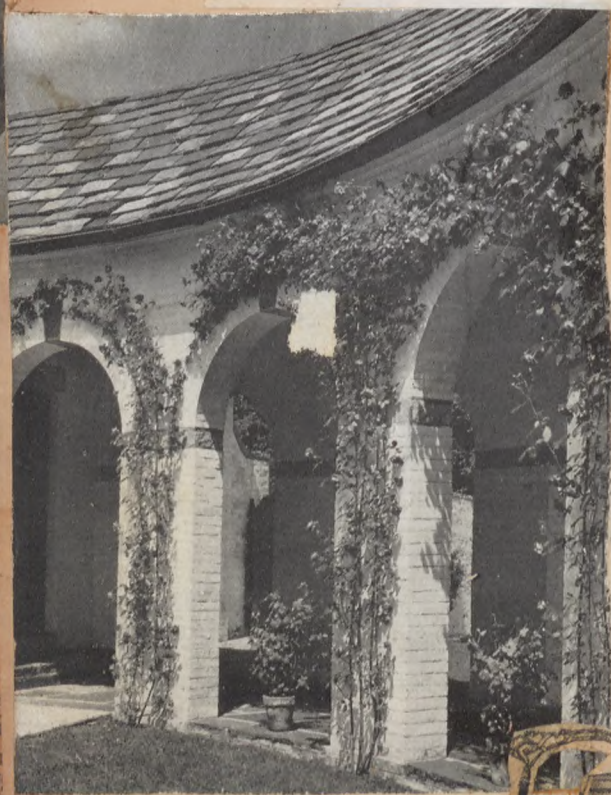
CASA"



La posición económica de los novios decidirá sobre la cantidad y calidad de los muebles y otros del nuevo hogar. A su vez el buen gusto, la inteligencia decidirán el ambiente de distinción que sepan imprimirle, hablando a cada paso de la personalidad de sus moradores. Por lo tanto,

todo la mujer, pondrá toda su alma en la importante y encantadora tarea.

Se trazará primero un plan general efectuando despues las compras necesarias, sin salirse de dicho plan por circunstancias caprichosas, comprando muebles y objetos inútiles y que desentonan.



"El jardín"

El jardín es un gran adorno para la casa, sobretodo si esta no vale gran cosa arquitectónicamente. Las macetas y tinajas de color natural o blancas ponen una bonita nota entre el verdor de las plantas. *y esbeto de las macetas de colores y figuras de mármol.*

"El portal"

El portal llevará más o menos muebles y adornos según sea su tamaño. Seis sillas cómodas, algun sofá, mesas, lám-



paras, cigarreras, cojinas
y plantas y flores.

"Vestíbulo"

El vestíbulo o hall de entrada debe tener un sello de atractiva sencillez. Debe ser acogedor como la primera impresión de un visitante que llega. Una mesa larga, sillas de respaldo alto, lámparas y flores completarán el decorado.



THE HALL—CLASSIC SEVERITY



THE LIBRARY—SETTING FOR GOYA

"Living-room"

Si se tienen dos salas una se dedica a salón de recibo y la otra a living-room, pero cuando sólo se dispone de una será siempre destinada a living-room pieza donde se reúne toda la familia, se lee, se recibe, se trabaja, se vive, en una palabra, como lo expresa su nombre. Los muebles deben ser muy cómodos, anchos, fuertes, de maderas oscuras. Habrá un gran sofá, por lo menos cuatro butacas o poltronas, algunos sillones, una mesa grande, dos ó tres chicas, una biblioteca, estante para libros y profusión de lámparas co-





niceros, cigarreras, jarras con flores, cojines adornaran los muebles. En las paredes algun cuadro y fotografias. Cortinas.

"Comedor"

El comedor debe ser fresco y alegre y el conjunto de muebles más o menos severo según el estilo que se escoja. Los muebles pueden ser estos : mesa, ocho ó diez sillas, auxiliar, vitrina y bu-

ffet. Piezas de plata y porcelana adornaran los muebles y las paredes se decorarán con tapices y platos ó cuadros según lo requiera el conjunto. Un espejo de pie encontrará sitio apropiado en el comedor o en el hall. Un paravent no faltará puesto frente a la puerta del pantry.

"Toilette"

Cuando se tiene un pequeño cuarto de toilette en los bajos se equipará con toalla, jabón, polvos, colorete, raspa, peine y cepillo, así como tijeras, aguja, dedal, hilo y alfileres para un caso de necesidad.

"Hall"

Si la casa es de dos pisos y hay un hall en los dos



25
Los este se arfe-
glará siguiendo
las mismas nor-
mas que hemos
dado para el hall
de entrada. Las
flores son un e-
lemento muy a-
propiado para
tratar esta par-
te de la casa,
ya que su vis-
ta, a toda hora
del día, alegra
el espíritu.

"Dormitorio"

El dormitorio
es la mejor oca-
sion que tiene u-
na mujer para ma-
nifestar la ex-
quisitez de su
temperamento ar-
tístico. Si esta
mujer es además
una novia el amor
habrá inspirado
y guiado su obra
trazando con ello



acercarse bastante a la perfección. La feminidad será siempre la nota más destacada, sea cual sea el tipo de belleza de su propietaria. Los muebles varían según sea que tenga un cuarto para ella sola y otro para su marido ó que sea el mismo para los dos. Una gran cama ó dos personales, dos mesas de noche, una gran cómoda en vez de escaparate si se dispone de un boudoir ó por lo menos de closets para colgar, un dressing-table, un escritorio, mesitas, batacas y un pequeño mueble que se coloca a los pies de la cama para guardar el deshábillee y prendas de dormir. Las cortinas, cojines y tapetes de plata y porcelana, así como las alfombras y cuadros completarán la decoración. Los estilos clásicos son los más buenos para amueblar esta pieza.



mo el veneciano,
el Luis XV y el
Luis XVI. Hay mod-
ernos muy ale-
gantes y distin-
guidos y también
puede combinarse
con clásico.

Si el marido tie-
ne su cuarto se
hará una decora-
ción sobria co-
mo es natural.
Los muebles más
apropiados son
los de estilo an-
glés ó renacimien-

to español ó italiano, colonial, arte moderno etc. La or-
na de columnas es muy propia, pero también lo es una si-
sa y confortable. Si no se dispone de cuarto de vestir
de closets lo suficientemente amplios, tendrá un escera-
rate grande para colgar, una cómoda grande, mesa de noche
butaca, sillas, escritorio, estante para libros, mesitas e
Las paredes serán de tinte neutro. Todas las objetos se-
rán escogidos y armónicos, que no sobre ni falte nada,
para que allí reina al más perfecto orden y serenidad
que es el ambiente propicio para un hombre que se refu-
gia en su habitación después de los trabajos del día.

"Estudio"

Si es posible habrá un cuarto destinado a biblioteca o
cuarto de estudio del jefe de la casa, que estará bien
en el primer piso ó mejor en el segundo, contiguo al
dormitorio. Los mismos estilos que hemos nombrado para
el cuarto de dormir serán apropiados para arreglar es-
ta pieza. Una gran mesa ó escritorio con una cómoda si-
lla ocuparán el ángulo principal. Alrededor de las pa-
redes estantes para libros. No faltará una mesa de ca-
fé y varias butacas ó sillones y sobretodo, muy buena
luz!

22
"Boudoir"

Si se dispone de un cuarto de vestir debe quedar pegado al baño y ambos cerca del dormitorio. Muchas mujeres tienen su tocador en el baño y allí se arreglan, pero no es difícil comprender lo

ESTUDIO Ó BIBLIOTECA



muy necesario que es tener un cuarto para vestir se. Necesitará un tocador donde pueda guardar todo lo necesario para maquillarse, muy buena luz, mientras más mejor y buenos espejos para poderse ver por los lados y por detrás, lo que se logra con uno de tres hojas. Además debe tener una cómoda chaise-longue para descansar y un gran escaparate ó closets para lencería, vestidos, sombreros, zapatos etc. El decorado del boudoir debe estar en relación y armonía con el dormitorio y el baño, ya que son tres piezas muy estrechamente unidas. Las mesas deben cubrirse con cristal para evitar que se manchen.

"Baño"

Podemos decir que casi es indispensable tener dos baños, pero si no es posible por lo menos se duplican los closets, los tocadores, etc. creando más comodidad al poder tener cada uno sus cosas separadas. El decorado se presta a desarrollar la fantasía y cuando se trata de uno particular para su uso exclusivo puede la mujer imprimirle francamente un encantador sello de fantasía y feminidad.



"Cuarto para costura, ropa blanca, plancha etc."

Hay quien puede dedicar una habitación a costura y ropa blanca, otra a plancha y desahogo, pero si sólo hay una puede muy bien tenerse ordenada con la ayuda de muchos closets. En uno se encontrará toda la ropa blanca de uso general de la casa, frazadas, edredones, manteles, ropa reservada para días especiales, sobrecamas, tapetes etc.

71

La ropa del día-
 rio y la mejor re-
 servada para días
 especiales estará
 separada .Se co-
 locará en pilas,
 por juegos, para
 que sea fácil de
 sacar, poniendo
 siempre debajo la



última que llega limpia, cosa de usarla toda.

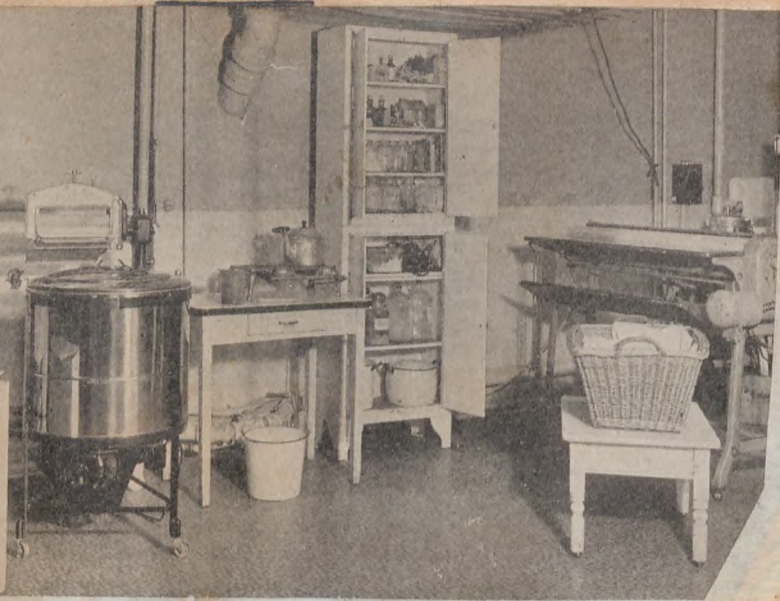
En otro closet habrá espacio para retazos, hilos, a-
 gujas, así como para la ropa que es necesario remendar
 ó arreglar. En otro habrá lugar para guardar maletas,
 baúles etc. que de ese modo se conservan perfectamen-



PATRIMONIO
 DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
 DE LA HABANA

20
Cuarto de costura, ropa blanca, plancha y desahogo.



te. Además se
tendrá guar-
dada la ta-
bla de plan-
char, un ces-
to para poner
la ropa lava-

da que se ha de planchar, el cesto para la ropa usa-
da etc.

En otro espacio conveniente estarán los plumeros, ce-
pillos, paños de limpieza, escobas, así como un jarro,
un reverbero etc.

"Cuarto para lavar"

El cuarto ó terraza para lavar tendrá un pequeño clo-
set para guardar los jabones, cepillos etc.
El ó los lavaderos estarán a buena altura para que
resulten cómodos. las escaleras, cubos, palanganas, fra-
zadas, se encontrarán allí.

"Cuarto de criados"

Los cuartos de criados estarán amueblados sencillamente con una cana, una cómoda ó un escaparate y una silla, *sillon y mesa*.

Las paredes

se-

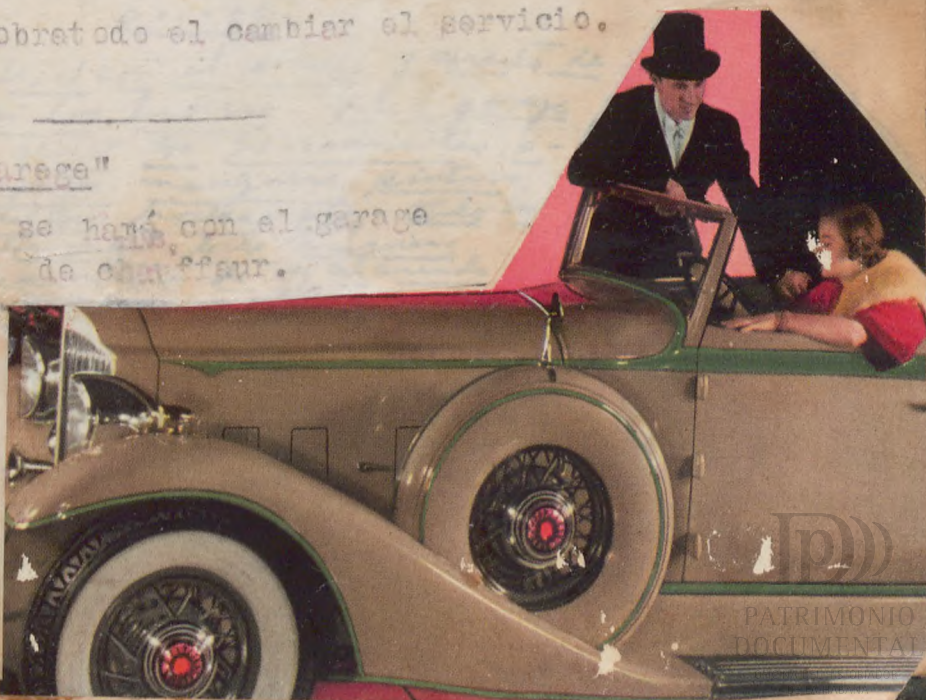


rán blancas, los muebles lavables y las cortinas y sobrecamas de cretona ó gingham. Se exigirá limpieza y orden, inspeccionándoles de vez en cuando, sobretodo el cambiar el servicio.

"Garage"

Lo mismo se hará con el garage y cuarto de chauffeur.

Todo estará en closets en el garage.



82
Apr. 15 1922

Smoking



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

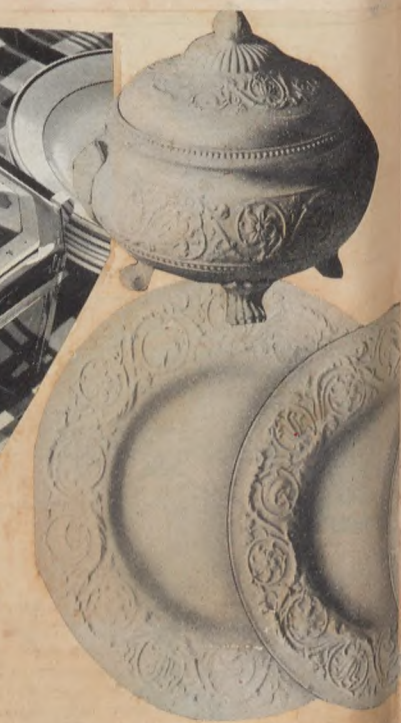
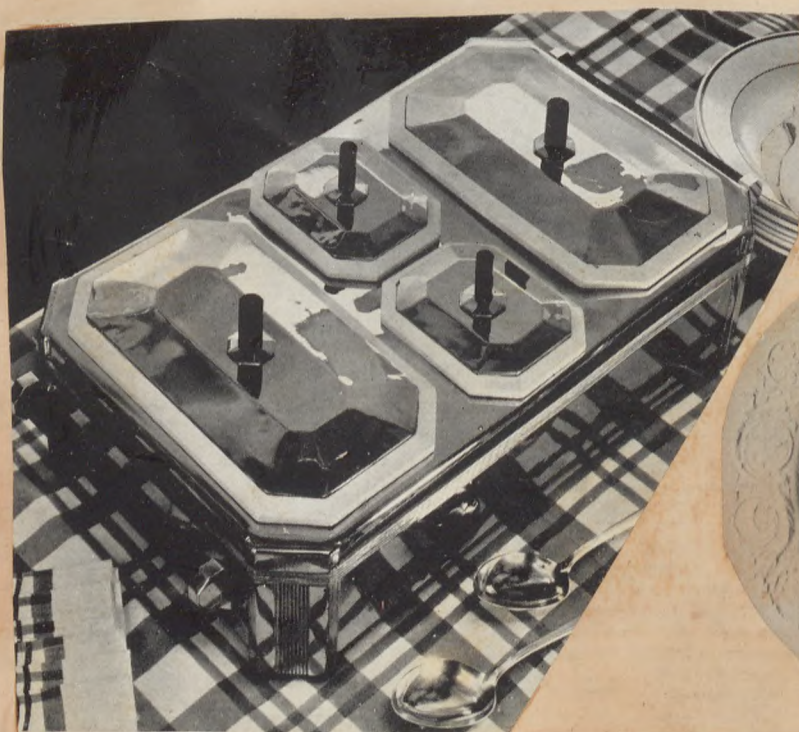
"Vajillas"

Por lo menos hay que disponer de dos vajillas, una para uso diario y otras para días especiales. La loza será fina, de dibujo sencillo y discreto, no de mucha fantasía, de colorido que combine con varias decoraciones. La más fina se guardará en el comedor y la otra en el pantry o la cocina. Las piezas principales para 12 personas son estas:

Platos llanos	24 ó 30.
" hondos	12
" pan y mantequilla	12
" postre	12
" cake	2
" ensalada	12
Soperas	1
Fuentes cubiertas	1 ó 2
" llanas de varios tamaños	4
" hondas " " "	5
" para entremés	2 ó 4
"	~

84

Ensaladera	1 ó 2.
Salseras	2
Tazas p. café y leche	12
" p. " sólo	12
Cafetera, lechera, azucarero, mantequillera etc.	
Hueveros	12



Platos p. toronja

12



Una para más uso, de un color delicado y discreto, como ámbar, por ejemplo, y otra toda blanca para días especiales, que será más fina. La de uso diario se pondrá en el pantry ó en la cocina y la o-

tra en el comedor. Cada vez que se use se secará escrupulosamente, que es de la única manera que el cristal se conserva brillante y transparente. Las piezas principales son:

Copas para agua	12
Vasos para refresco	12
Copas para cocktail	12
Copas para vino	12
Copas para licores	12
Copas para helado	12
Copas para cocktail de frutas	12
Finger-bowls con platos	12
Jarras para agua	2
Garrafas	2
Dulceras	2
Botelleros	2





Copas para champagne

12

"Cubiertos"

Tambien es necesario tener dos juegos. El de más lujo debería ser de plata Sterling que quiere decir que no se acaba nunca y dá un sello de distinción a la mesa. De no poder ser por lo menos se buscará un metal inoxidable y una marca de confianza. El dibujo será sencillo y en armonía con el estilo del comedor. Se elegirá un juego que tenga apariencia de solidez. Se guardará en estuche si lo trae o si nó en los muebles que hay apropiados para ese objeto. De carecer de ambas cosas se guardarán en estuches hechos de franela cuidando que no toquen las piezas unas con otras. La marca es imprescindible. Cuantas veces se usen los cubiertos hay que secarlos perfectamente. Un juego completo consiste en estas 12

zas:

Cuchillos de comida	12
" " pescado	12
" " ensalada	12
" " postre	12
" " mantequilla	12
Tenedores de comida	12
" " ostras	12
" " pescado	12
" " ensalada (postre)	12
" " postre	12
" " servir (comida)	2
" " entremeses	4
" " mango	12
Cucharas de sopa	12
Cucharon de sopa	1
Cucharas de postre	18
" " café	12
" " servir	2
" " helado	12
" " té	12
" " café y leche	12
" " refresco	12
Trinchante de 3 piezas	
Juego de ensalada de 2 piezas	
Juego de pescado de 2 piezas	
Palatas de cake	2
Cucharoncitos de salsa	2
Palatas para huevos	2
Tenazas para azúcar	2
" " hielo	1
Cascanueces	4 6 6
Cucharoncitos para bombones	2 ~
Servidores de gelatina	2
Cucharas para mermelada y jalea	2

"Piezas"

Ponchera con sus vasos y cucharón.	
Bandeja grande	1
" medianas	2
" chicas	2
" para desayuno	1
" refresco	1





Cocktelera	1
Cubilete para champagne	1
Abridores de botellas	2
Juego de café y té (5 piezas)	
Fruteros	1 ó 2
Compotiers	1 ó 2
Saleros	4 ó 6
Pimenteros	4 ó 6
Muentecitas para nueces	4 ~
Paneras	1 ó 2
Centro de mesa, candeleros, mantequillera, queso-	
ra, espejos y figuras para decorar.	



91
Una navia me vaya á vivir á un apartamento
necesitará:

Cristalería: 8 copas de agua-8 de vino-12 vasos para high-
ball-12 copas de cocktail- 8 de champagne-8 de licor-
res-6 vasos de refresco-8 finger-bowls.

Loza: 2 juegos con 8 platos de comida (uno para ser u-
sado como service plate) 8 platos de lunch-8 de ensala-
da-8 de postre-8 de mantequilla-8 tazas para consomé
con sus platos-8 platos de postre-8 tazas de café y le-
che con sus platos-8 tazas para café con sus platos-
Juego de café y té-servicio para desayuno.



PATRIMÔNIO
DOCUMENTAL

ORIGINA DEL HISTORIADO
DE LA HABANA

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]



91



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

12



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

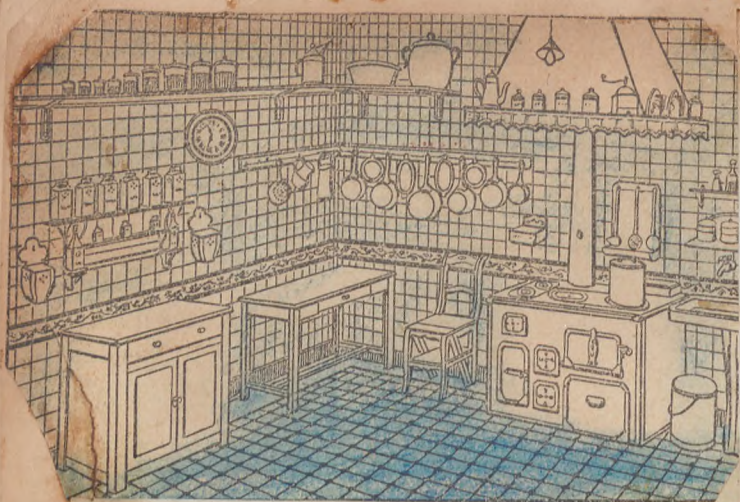


La cocina no será muy grande ni demasiado chica, será clara. Se debe comunicar con el pantry y la despensa, pudiéndose guardar en esta última los utensilios para la limpieza. Pantry y cocina quedarán cerca del comedor para facilitar el servicio y que no se enfriaran los platos.

La decoración será bonita y en armonía con el comedor, las paredes lavables y si es posible con losas hasta arriba. Los muebles blancos son los más bonitos y las paredes pueden ser de color.

Una cocina tendrá corrientemente: la cocina, que puede ser de gas, de carbón ó eléctrica; una buena mesa que sirva para picar en ella la carne etc. y que emplean los criados para comer cuando no tienen un comedor para ellos; uno ó dos closets para guardar los utensilios de cocina y loza y cubiertos de los criados. Además todo lo que se necesita para preparar los platos en el día, ya que lo demás estará guardado en la despensa.

Dos ó tres buenos fregaderos, uno para las sartenes, cazuelas y utensilios que tengan grasa y otro para la vajilla, cristalería y cubiertos. Repisas para



47 mos de especias, sacharros etc.; dos ó tres sillas; dos cubos para basura; una carbonera si fuese necesario etc. etc.

"El pantry"

En el pantry habrá una mesa cómoda de altura con buena luz, una nevera

ó refrigerador, un filtro, un vajillero ó closet para guardar vajilla, cubiertos, cristalería de uso diario, así como utensilios para repostería; una ó dos sillas; cazo para basura.

"Utensilios para repostería"

1 taza hola-1 molde de flán-1 molde de puding-



pequeños moldes para flán y panquecitos-4 moldes para cake-1 molde para manzanas asadas-1 molde de cristal-1 cernidor-1 cuchara y 1 tenedor para batir-1 cuchara de madera-1 aparato para adornar los cakes-1 plancha para quemar natilla-1 colador para jugos-1 exprimidor de papas-1 abridor de latas-1 de botellas-1 tijeras-1

15
rita para hacer helitas de frutas-1 punzón para
nieve-1 tamiz-1 aparato para sacarle el corazón
a las toronjas-platos y fuentes para preparar-
1 rodillo-1 batidor-palillos-jarritos medianos y
pequeños - 1 depósito para preparar ponches en can-
tidad- 1 sacacorchos-latas para azúcar-café-harina,
pan-bandejas para servicio-jarrito para medir.

"Utensilios de cocina"

1 sartén grande-1 chico-2 medianos-1 cazuela gran-
de para sopa, cazuelas para carne, para frijoles, pa-
ra arroz, para harina-1 pailita para hacer dulces-
2 ó 3 cacerelitas-1 tartera-1 ó 2 fuentes de cris-
tal para horno-1 exprimidor de papas-1 batidor-2
embudos-2 espumaderas-2 cucharas de madera-2 tene-
doras de metal-3 ó 4 cucharas de varias tamaños-1
cucharón-1 cuchara de mango largo-1 cuchillo para



pelar papas-1 buen cuchillo grande-1 aparato pa-
ra hacer galleticas de plátano-1 palata para hue-
vos-2 cuchillos chicos-1 máquina para picar carne
1 guayo para rallar maíz-1 mortero-1 máquina para
sacar jugo-2 ó 3 coladores-1 colador chino-



para puré, escurrir vegetales etc. con
 hoyos grandes-1 colador para papas, pla-
 tancos y otros fritos-1 jarro grande pa-
 ra hervir la leche-2 de a litro-2 chi-
 quitos-1 cafetera-1 reverbero-1 tabla
 para picar-1 pesa-poncos para especias
 con sus nombres-latas para arroz-harina-
 frijoles etc. etc.-platos y fuentes para
 preparar-carerilitas para guardar ajos, ce-
 ballas etc.-1 latón para poner la compra
 diaria-1 tijeras grandes-Tapas para sartenes
 etc.-1 aparato para hacer beeftea-1
 vasija para limpiar el arroz-1 jarrito pa-
 ra medir-





Será un cuarto ventilado, con closets ó escaparates apropiados. Debe mantenerse perfectamente limpio y aerado, así como en orden. La siguiente lista puede estar sujeta a infinidad de variaciones y puede durar aproximadamente un mes.

"stock de víveres" (Para 10 días/mes)

1 @ de arroz-1/4 de aceite-15 lbs. de manteca-10 cts.
 de ajos-3 libras de cebollas-2 libras de frijoles
 negros-blanco-colorados-2 lbs. de garbanzos-
 2 @ de papas-4 laticas de petit-pois-2 de sar-
 dinas-3 de calamares-3 de pimientos morrones-
 3 de tomates-1 jamón de 6 libras-2 libras
 de bacalao-2 libras de tasajo-1 lata de a-
 ceitunas-6 paquetes de pasas-6 libras de
 sal-almendras-1 libra de mantequilla-1 la-
 ta de mantequilla-queso-1 botella de vi-
 no seco-1 de vino dulce-1 de vinagre-1
 lata de chorizo en manteca-2 lbs. de ha-



rina de castilla-1 lata de Royal-1 latica de pimenton-especias:azafran,clavo,pimienta,oregano,canela polvo,canela en rama,nuez moscada,,vainilla,anis, pepinos en encurtido-maicena-2 lbs.de harina de maiz-1/2 @ ó 6 libras de maiz para los pollos-1/2 lb bra de tocino-2 paquetes de fideos de varios gruesos-tallarine-estrellitas-pastas para sopa- 1 @ de azucar-fósforos-1 paquete de macarronis-6 libras de azucar turbinada-1 paquete de azucar en cuadraditos- 1 paquete de azucar en polvo- 4 ó 6 latas de leche condensada-1 lata de pasta para bocaditos-1 de champignons- *chituras rellenas con pimiento dulce*
mones -

"Compra diaria"

12 huevos-6 platanos maduros- 2 platanos verdes-2 c. de tomates-4 ajies chicos y 1 grande-6 ú 8 limones- pescado o' carne ó pollo,pavo,guinea,almejas,ostiones, langosta, cangrejo etc.-perejil,naranja agria- habichuelas,acelgas,lechuga-5 c.de calabaza (3 días) boniato,malanga,ñame,rábanos,yuca,berres,remolacha, col-Frutas- *naranjas, toronjas, manzanas, fresas*
 Pan-gallatas-leche 3 *según la estación*
uvas - para manjares - avellanas -



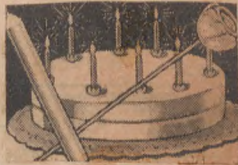
*manjares - granolano - adic. mayonesa
 melón de agua de castilla
 cantaloup -*

"Stock de postres"

1 lata de galletitas de sal-1 de galletas de dulce-
 1 de bizcochos ó suspiros-1 de pastillas de agua



2 latas de peras, melocotones, ensalada de frutas, fresas etc.-2 ó 3 latas de mermelada, de coco rallado, hieacas, etc.-1 ó 2 pomos de compota de fresa-1 caja de jalea y guayaba-1 pomo de cerezas y 1 de guindas-queso-jamón-en dulce-chocolate-ciruelas-1 caja de bombones-almendras saladas y confitadas-



"Stock de bebidas"

- 2 ó 3 botellas de Champagne.
- 2 de vino blanco.
- 2 de vino rojo.
- 1 de Vermouth francés.
- 1 " " Martini.
- 1 de Burnet Gin.
- 1 de curaçao.
- 1 de angostura.

- 1 de maraschino Nuyens.
- 1 de chartreuse amarillo.
- 1 de crema de cacao.
- 1 de granadina.
- 1 de crema de menta.
- 1 de cognac.
- 1 de anisado.
- 6 de Sidra.
- 6 de cerveza.

4 de champagne Heidsieck



<u>1</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>granadina</u>
<u>1</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>crema de menta</u>
<u>1</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>vino claret</u>
<u>1</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>anisado</u>
<u>3</u>	<u>6</u>		<u>botellas de sidra</u>
<u>3</u>	<u>"</u>		<u>de cerveza</u>



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

107



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

103



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

104



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



La limpieza es lo más importante para mantener una casa. De nada valdrá tener buenos muebles y adornos y hasta varios criados si estos no están organizados delidamente y cumplen estrictamente la rutina diaria de la limpieza, con un método impuesto por la señora de la casa. Una vez dado ese programa diario al criado o criados, se les hará cumplir estrictamente. Un buen sistema es limpiar cada día una habitación ocupándose de las puertas, ventanas, lámparas, haciendo el resto de la casa más ligero. De este modo al cabo de 20 días estará toda la casa bien limpia.

Cuando les toque en turno a las habitaciones de dormir se sacará toda la ropa de las camas, los colchones, almohadas, al sol y se limpiarán prolijamente los bastidores. La misma regla se seguirá en

la cocina, pantry, despensa, cuartos de criados, garage, etc. así como los patios y el jardín, todo lo cual necesita un día del mes para limpiarse a fondo.

La limpieza general sólo se hará cada 6 meses, aprovechando entonces para repasarlo todo, arreglando lo que sea necesario de muebles, objetos, cortinas, ropa de cama atc. arreglando también los escaparates y closets, separando lo que ya no nos sea útil para regalarlo a personas necesitadas. Las piezas de ropa inservibles se destinan para limpieza y otros usos domésticos. Las puertas y ventanas se lavarán bien con jabón en esta oportunidad, se fregarán los pisos con limpiador y se deshollinarán los techos.

No quedará nada por revisar, quedando de esa manera la señora de la casa segura de que todo se encuentra en perfectas condiciones, además de que lo que se arregla con tiempo cuesta menos y dura más.



104

[Faint, illegible handwriting in blue ink]



" LO QUE SE NECESITA P. LIMPIAR "



I cepillo de raíz-I estropajo para loza-I para los cubiertos-I para los cristales-I para la batería de cocina-I para los fregaderos-I para fragar la cocina-I para cada baño y I para cada servicio ~~cepillo~~ cepillo para la escalera-I cepillo para uñas de uso de la cocinera-I para la criada-I escoba para la cocina-I para el portal-I para el patio-I para los baños-I escobillón para la planta alta y I para la baja-I plumero-para el portal, para el comedor, recibidor y hall, para la sala, para las puertas, para el pantry, para la cocina, para la despensa, para los cuartos de los criados, para cada dos habitaciones de dormir, I para las lamparas, uno chico para los objetos-I frazada para el portal, una para los bajos, una para el pantry, una para la cocina, I para los altos, una para los baños, una para los cuartos de los criados-paños de limpieza para cada habitación con sus nombres marcados-paños blancos para cristales, espejos y secar los baños-paños de platos, de cristalería y cocina-para secar el refrigerador, una esponja para idem.-I cepillo para el filtro-estropajo de aluminio-I cubo para el portal, I para la planta baja, I para la cocina y pantry, I para la planta alta, I para hervir-I deshollinador-jabón blanco y amarillo-almidón-limpiador-líquido para metales-pasta para plata-líquido para muebles-alcohol-luz brillante-zapallo-palo de jabón-ladrillo-desinfectante para los pisos-pasta eléctrica-aguarrás-fósforos-añil-





"Kaol", alemán, es el mejor producto que existe para limpiar bronce.



809





Edredón, Capote "CUIDADO DE ENFERMOS" *muñer*

Toda mujer, por no decir toda persona, debe tener conocimientos elementales de medicina y saber la manera de atender a un enfermo, aplicar remedios de urgencia, curar de primera intención un herido, un quemado, etc. poner una inyección, que muchas veces pueden hasta salvar la vida a una persona.

Diremos que en la habitación de un enfermo debe reinar una gran tranquilidad y habrá abundancia de aire puro

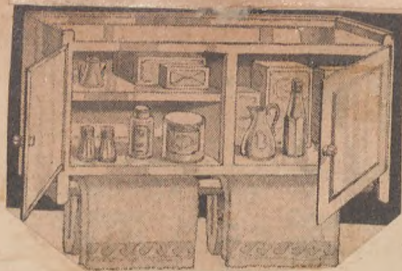
sin olores de comidas ó flores, hasta la convalecencia.

Los timbres y las visitas quedarán suprimidos durante una gravedad. Los planes del médico se seguirán exactamente, pero si se observase que no producen reacción favorable, pediremos junta o cambiaremos de médico antes de que pueda ser tarde. Hay gripes, fiebres infecciosas y otras enfermedades que admiten las ventanas abiertas. La tuberculosis siem-



pre lo requiere. Las ropas de la cama se mudarán todos los días y siendo posible se bañará ó lavará al enfermo, se le peinará y hará que se lave los dientes, siguiendo siempre las indicaciones del médico y guardando todo el cuidado debido. La higiene es indispensable.

"EL BOTIQUÍN"



Cabe.

El botiquín se tendrá á mano, pero nunca al alcance de los niños. Cada caja y cada frasco tendrá su nombre bien claro para evitar fatales equivocaciones. Un botiquín tendrá como cosas indispensables: tijeras, pinzas, jeringuilla para inyecciones, agujas para idem. gotero- algodón- esparadrapo- venda de gasa- hilo- aguja- jarros pequeños- mercurcromo- yodo- agua oxigenada- azul de metileno- alcohol puro- árnica- láudano- éter- antiflogitina- tilo- sen- manzanilla- té- café- aspirina- algún purgante- laxante- citrosodine- elixir paregórico- sal de frutas. *Termómetro - Balsa eléctrica. - Balsa para agua caliente y de hielo.*




Los accidentes son imprevistos y desgraciadamente no hay hogar donde no ocurran, por lo tanto, se deben tener ciertos conocimientos del modo de atender al paciente en el primer momento, antes de la llegada del médico. Lo primero que necesita el enfermo ó herido es mucho aire para respirar. Para esto se evitará que lo rodeen muchas personas y se le aflojarán las ropas, sobretodo el cuello, acostandolo de espaldas. Si la persona está desmayada désele un poco de agua, brandy, cognac, cada pocos minutos. Son tambien convenientes las fricciones en las extremidades, acostarlo con la cabeza más baja que los pies y darle a oler amoniaco, vinagre, colonia etc.

Hemorragias nasales-El paciente se sentará con el cuerpo recto y levantará el brazo contrario a la ventana de la nariz por donde sufra la hemorragia. Se le ponen paños de agua caliente en la nuca y frente, désele a absorber agua fría con unas gotas de vinagre, colóquesele un algodón empapado en agua con alumbre dentro de la nariz y por último percloruro de hierro.

Cuidado de los oídos-Cuando se introduce un cuerpo extraño ó un insecto en un oído es difícil extraerlo. Hay que cuidar que no se introduzca más de lo que está porque si tocara el tímpano podría producirse la dordera, quizás incurable. Se introduce un poco de agua caliente con sal y se acuesta sobre él para probar si sale de ese modo. Tambien se puede usar vaselina, glicerina ó aceite. Si nada dá resultado hay que acudir a un especialista.

Cuidado de los ojos-Cuando cae en ellos un cuerpo extraño no se deben frotar porque podría clavarse en los tejidos y dañar seriamente el ojo. Si el cuer-

122
po extraño se descompone con facilidad el mismo humor lagrimal lo arrastrará fuera. Si está en el interior del ojo se tomará un pañito de hilo ó un pequeño algodón enrollado y con el se extraerá, lavando luego el ojo con agua boricada y dejándolo reposar un rato. Si persistiera el cuerpo extraño habrá que acudir al oculista cuanto antes, porque se puede producir una ulcerita.



Cuerpos extraños en la garganta- Se golpea la espalda del paciente y si no basta se meten los dedos en la boca, bien para extirparse ó para provocar el vómito. Si es alguna espina ó algo que se ha clavado hay que recurrir a un médico para ver si es necesario operar. Cuando se ha tragado una espina ó un huesito etc. se dá a comer gran cantidad de galletas y huevos duros, cuya masa compacta arrastrará hacia el intestino el cuerpo tragado. Nada de purgantes en estos casos.

Fuego por accidente- Cuando una persona se prende fuego en las ropas, lo primero que hará es no correr ni salir al aire, lo cual ayivaria el incendio. La única salvación es obligarla a echarse al suelo y cubrirla con una frazada ó manta de lana hasta envolverla toda, empezando por el cuello para evitar que se quemé la cara. Si no hay lanas arrojese arena ó tierra. Si la quemadura es ligera lo mejor es coger un paño fino empapado en agua fría y aplicarlo a la parte dañada. El aceite de linaza también es bueno, lo mismo que otro aceite ó manteca pura. Si el caso es grave se requiere el médico y se mantendrán las quemaduras defendidas del contacto del aire. ~

Heridas- Las heridas superficiales una vez que dejan de sangrar se lavan con agua fría, arnica o agua y alcohol, uniendo luego los bordes e labios y aplicándole esparadrupo. Después se les pone un vendaje apropiado. Cuando las heridas son graves lo primero es resguardarlas del aire y del contacto.

Si se ha cortado una vena el asunto es grave y no debe perderse un momento. Es fácil conocer si la sangre proviene de una vena ó de una arteria: la sangre de las venas es de un color oscuro, tirando á morado y sale en chorro continuo, mientras que la de arteria es de un rojo brillante y sale a borbotones. Si la herida es de arteria es conveniente que alguno apriete con el dedo pulgar fuertemente la arteria, un poco más

114

arriba de la herida, esto es, entre ella y el corazón, apretando hasta que se contenga la hemorragia.

Mordeduras venenosas- Cuando una persona es mordida por un perro, lo primero que hay que hacer es desaparecer el veneno antes de que invada el organismo. Se ata con fuerza un pañuelo ó cosa semejante alrededor de la parte mordida para que cese la circulación de la sangre entre dicha parte y el resto del cuerpo, mejor dicho, entre ella y el corazón: se quemará la herida ó se chupará, arrojando inmediatamente la sangre extraída de ese modo. Lo mismo se hará con mordeduras de culebras, pero se debe administrar al paciente aguardiente en bastante cantidad.



Insolaciones- Llévese a la persona a un lugar fresco y procurese que disminuya la temperatura del cuerpo. Se puede obtener desnudandola y arrojandole agua fría sobre el cuerpo.

Convulsiones- Cuando un niño tenga convulsiones métasele en un baño caliente para que los músculos se aflojen. Aplíquese agua fría a la cabeza. Aire puro para respirar y las ropas bien holgadas.

Aéfixia- Cuando una persona parece ahogada y es traída a la orilla, lo primero es despojarla de los vestidos húmedos, cubrir el cuerpo con frazadas calientes, poner botellas de agua caliente bajo los brazos, en las pantorrillas y en las plantas de los piés, frotandola continuamente con las manos calientes y franelas tambien calientes. Entretanto, lo antes posible, se deben hacer esfuerzos persistentes para que los pulmones desempeñen su función natural de respirar. Esto es lo esencial. Si no-se obtiene resultado todo será inútil. Acuéstese el cuerpo boca abajo, con un brazo debajo de la frente para facilitar la expulsión del agua tragada. Para que los pulmones recuperen su acción puesta de pié, detrás de la persona la cabeza del paciente, tendido este bo-

115
ca abajo, se tomarán sus dos brazos y se llevarán rápidamente sobre la cabeza de modo que los músculos se estiren y las costillas se aparten. Entonces se aprietan los codos contra los costados, haciendo así que el aire entre y salga, imitando de esa manera el proceso natural de la espiración. Se hará lenta y continuamente, unas veinte veces por minuto. Se harán cosquillas dentro de las narices de vez en cuando con una pluma de ave ó se aplicará en ellas amoniaco ó rapé. No se abandonen por completo las esperanzas a lo menos por cuatro horas. El mismo método se sigue para cualquier clase de asfixia ó ahogo.

Envenenamientos-Lo primero es buscar al médico pues la demora puede ser fatal. Lo más importante después es dar un vomitivo, si no se tiene otra cosa, agua con sal ó mostaza. El agua se dará con intervalos de cinco ó seis minutos para que se repitan los vómitos y también se harán tomar dos ó más huevos crudos, hasta la llegada del médico. Recuérdese que algunos venenos disminuyen el efecto de los vomitivos en el estómago, de modo que no dan resultado. También hay personas a quie-

nes no les hacen efecto los vomitivos, en estos casos hay que acudir a otros medios, como hacer cosquillas con una pluma ó con los dedos. Vómitos rápidos y constantes es lo que debe procurarse antes de la llegada del médico.

Si el envenenamiento es por ácido sulfúrico el agua será contraproducente, pues ese veneno con el agua produce un calor mayor que el agua hirviendo.

Pequeños accidentes-Se dá el caso de que un niño al caerse sufre la caída de un diente ó a lo menos que se le afloje, colocándolo en su lugar inmediatamente y apretando fuerte, el diente quedará como si nada hubiera sucedido. Cuando se traga un alfiler no hay sino esperar los resultados. En la mayoría de los casos no producen daño alguno. No se darán ni vomitivos ni purgantes. En torceduras graves hay que recurrir al médico, pero las que no tienen gran importancia deben tratarse aplicándoles compresas frías para bajar la inflamación y mantener la parte afectada en reposo.

"Para los ojos" Dr. Jesús Mariano
Penichet

En un litro de agua hirviendo se echa sal
 " " " " " " " " bicarbonato
 " " " " " " " " mangaiilla

Con un ojo se echa dentro del ojo el agua con la sal.

Lo mismo se hace con el agua con bicarbonato

En afuera del ojo se pone un algodón en papado en mangaiilla.

Cada tres horas se ponen las tres cosas, y al plen se sigue 3 dias. Por siete, q. no sé para quien de la familia lo mandó Penichet ni para qué.)

"ACCIDENTES"

La mayoría de los accidentes caseros se pueden evitar tomando las siguientes precauciones:

- Usar una escalera y no sillas ni mesas ni otros muebles cuando se cuelguen cuadros, cortinas u otros objetos.—No dejar jabón en el piso, para evitar resbalar.— Mantener todas las escaleras de la casa bien alumbradas.—No poner vasijas con líquidos calientes en sitios donde los niños puedan cogerlas.
- No tener nafta o gasolina en la casa.—Tener los fósforos fuera del alcance de los niños.—No tocar los cordones eléctricos que estén reventados o flojos.
- Guardar bajo llave las substancias venenosas y poner el rótulo de "veneno" en cada envase.—No dejar nunca en el suelo vidrios, pedazos de hojalata, tachuelas, clavos ni ningún objeto que pueda lastimar, punzar o cortar.

Heridas

Límpiese la herida con un algodón mojado en agua hervida. Viértanse en su interior unas gotas de yodo y píntese el borde con la misma substancia. Cúbrase después con gasa esterilizada y un vendaje seguro.



En heridas profundas causadas por clavos, alambres, hierro, etc., no se pone el yodo en el interior de las mismas; antes de practicar la limpieza, exprímase la carne hasta hacer salir un poco de sangre. La más pequeña de las heridas puede originar tétano u otra grave infección.

Cuerpos extraños en la garganta

Hágase que la persona abra bien la boca y sosténgasele la lengua hacia abajo, tratando de alcanzar el objeto atravesado con unas pinzas o con los dedos. Si esto no resultó, levántese al paciente en alto con la cabeza para abajo y golpéese la espalda fuertemente. Si el objeto ha bajado al estómago algo con punta o de vidrio dénse a comer papas cocidas y migas de pan.



El médico

debe llamarse tan pronto ocurra un accidente serio o se presente el primer síntoma de una enfermedad grave, como en los casos de pérdida del conocimiento, convulsiones, dolor de estómago — causados por golpes — erupciones con fiebre y dolor de garganta.



A continuación damos algunos consejos e indicaciones útiles para el auxilio de las más corrientes emergencias del hogar, no estando el médico al alcance inmediato para atenderlas.

Mordeduras venenosas



Si la mordedura es de serpiente aplíquese el torniquete sobre la herida durante varias horas, aflojándolo cada veinte minutos. También para que salga la sangre puede grandarse la herida con un pequeño cuchillo asado por las llamas o chuparse, si se tiene la boca completamente sana. Cauterícese la abertura introduciendo un fósforo mojado en ácido bórico o un clavo o alambre bien caliente.

Cuochos eléctricos



Corte la corriente lo más pronto posible o trate de separar a la víctima de todo contacto con el alambre electrizado. La persona que realiza esta última operación debe

trabarse sobre una tabla, envolverse las manos en periódicos o trapos secos y asir al accidentado por alguna pieza de su ropa evitando el tocar su cuerpo. También puede separar el alambre por medio de un bastón de madera.

Cuerpos extraños en los ojos



Refrésquese primero el ojo con agua borricada. Luego, parpadeando, trátase de que el cuerpo se localice en el borde del párpado inferior, de donde es fácil sacarlo con la punta de un pañuelo limpio. Si permanece debajo del párpado superior entonces hay que buscar la ayuda de otra persona para que lo remueva. Si el ojo ha recibido la menor herida es indispensable llamar a un oculista para que él la atienda en la debida forma.



El botiquín casero

Para casos de emergencias, Ud. debe tener en el hogar un botiquín casero, provisto siempre de los siguientes objetos y medicinas, que puede comprar en cualquier botica o farmacia:

Termómetro — Gasa — Yodo — Vendajes — Tafetán — Algodón — Alcohol — Acido bórico — Vaselina — Amoniaco — Jarabe de ipecacuana —

Cloruro de sodio para insomnio



Intoxicaciones

Hágase vomitar al paciente dándole agua con mostaza, agua salada o jarabe de ipecacuana sin detenerse a pensar en la dosis. Adminístresele bien pronto el antídoto y désele a beber bastante agua tibia.



Contra los orzuelos

Para quitarse los orzuelos se en una raja de manzana asada y caliente un trozo de muselina y se aplica en forma de cataplasma sobre el párpado superior con un pañuelo. Aplicado este remedio por la noche, se verá al día siguiente que el orzuelo se ha descargado y a veces está curado por completo.

Quemaduras

Aplíquese inmediatamente sobre la parte afectada Pomada de Cicloformo o de Protargol; no teniendo a mano alguno de estos remedios, puede usarse también vaselina, aceite u otra substancia crasa, siempre que sea pura. Cúbrase en seguida con un vendaje de tela de algodón. Recuérdese siempre que toda quemadura es una herida infectada y que si es profunda o extensa necesita pronta atención médica para su debida curación y para evitar consecuencias desagradables.

Cuerpos extraños en el oído



Por lo delicado del órgano y para evitar serias consecuencias lo mejor es que la extracción la haga un médico. Cuando es un insecto el que se ha introducido y mientras el médico llega a hacer el lavado necesario, es bueno poner dentro del oído unas cuantas gotas de aceite de castor o de oliva.

- Eldoformo . . . " diarreas
- Cafiaspirina . . . " dolores de cabeza, muelas y oído, jaquecas, neuralgias, cólicos femeninos, etc.
- Cresival . . . " la tos y bronquitis
- Fenaspirina . . . " los resfriados, catarros, influenza y gripe
- Helmitol . . . " desinfectar las vías urinarias
- Hexofán . . . " reumatismo
- Pomada de Cicloformo } " heridas, quemaduras,
- Pomada de Protargol } " úlceras y eczemas
- Leche de Magnesia o Phillips " trastornos del estómago y de los intestinos

Haya un gran cuidado en la enfermedad contagiosa, no debe barriarse, sino fregarse con un trapo humedecido con agua borricada, con el fin de que el polvo no moleste al paciente. Y, además, para que los gérmenes infecciosos que flotan en el aire del aposento, no se trasladen a otras habitaciones contagias.

119

"REMEDIOS"

Cocimientos-Se hacen por infusión, de tila, té, manzanilla, malva, jazmín etc. Se pone en una vasija la cantidad que se coja con los dedos, para una taza de agua hirviendo que se echa sobre ella. Se tapa, se deja 15 minutos y se cuele. Las de raíces, frutas y semillas se hacen por cocción. Se ponen en agua fría, hirviendolas hasta que estén cocidas.

Cataplasmas- Son muy beneficiosas en casos de in-

flamaciones. Se colocan en el vientre en caso de cólicos y prestan un calor a la vez vivo y durable.

Alcohol alcanforado y tintura árnica- Se emplean en fricciones para contusiones ó algo interno.

Agua blanca- Contra las inflamaciones de la piel, quemaduras, grietas etc.

Sauco- Para las inflamaciones de los ojos, aplicandolo con algodones.

Agua boricada- Para lo mismo que el sauco.

Alumbre- Disuelto en agua sirve para las irritaciones.



120
antiflogia
tine

nes de la boca.

Yodo- Desinfectante. Puesto en la parte superior del pecho produce vapores que son absorbidos por las vías respiratorias, sanándolas. Como uso interno se usa para la tuberculosis, escrófulas y obesidad, pero tiene que ser por prescripción facultativa.

Eter- Se emplea en desvanecimientos, espasmos nerviosos, paquecas etc. También como uso externo para a-

ALGUNOS CONSEJOS DEL MEJOR MODO DE CUIDAR A LOS ENFERMOS

1. No se interrumpa el sueño de un enfermo para tomarle la temperatura, darle alimento, bebida o algún tratamiento; pero no se siga esta regla si el sueño está perturbado por más o menos delirio.

2. No dé medicinas al enfermo, en la obscuridad. Cerciórese por la etiqueta, si es la que el médico ha indicado en ese momento.

3. Jamás se deje que estén fríos los pies del enfermo, pues ningún paciente, ni persona normal puede dormir bien en ese estado.

4. No se dé un tratamiento frío, o un calentamiento, que esté sudando. Frótese, de vez en cuando con una toalla seca y déjese que continúe el sudor.

5. Si se va a dar algún tratamiento de agua, úsese un termómetro de líquidos para proceder con exactitud, y no se trate de adivinar la temperatura del agua.

6. En los casos infecciosos como fiebre tifoidea, tuberculosis, pulmonía, difteria, desinfectense siempre las manos, después de haber estado en contacto con el enfermo, y antes de comer, lávese con jabón y agua y luego úsese una solución de ácido fénico al 2 por ciento, uno por ciento de formalina o bicloruro de mercurio al uno por mil.

7. Por regla general es más cuerdo, que la persona que cuida a un enfermo, no diga a éste la temperatura ni las pulsaciones al paciente, pues a las personas nerviosas, les hace mal efecto.

8. La persona encargada de un enfermo debe conocer tomar las pulsaciones, saber el uso de la jeringuilla hipodérmica, para el caso de una inyección.

El pulso normal en el adulto, late setenta veces por minuto, en el niño menor de un año, unas ciento quince y hasta los seis años cien aproximadamente. En el adulto con temperatura de 38 grados centígrados las pulsaciones son de ochenta o noventa. Con 39 grados de ciento a ciento diez y con 40 grados de ciento veinte a ciento treinta.

9. Para contar las respiraciones, cuéntese el número de elevaciones del pecho. Lo normal en el adulto son unas diez y ocho por minuto y en el niño menor de un año, unas cuarenta.

10. El uso de la jeringuilla hipodérmica. Antes de usar una aguja vease, que esté en buen estado y no oxidada. La jeringa y la aguja deberán hervirse antes de usarse. Al cargar el líquido, sostengase la aguja hacia arriba, impeliendo el émbolo y expeler todo el aire. Desinfectese, cuidadosamente la parte en la que se va a inyectar, con alcohol. Cójase la piel entre el pulgar y el índice y sumérjase la aguja sin vacilaciones; inyéctese y quítese rápidamente.

En los casos de temperatura elevada, en los niños, mantenga bolsa fría a la cabeza y dense fricciones de bay rum, o vinagre aromático. La mejor forma es desnudar al niño, empapar su espalda, piernas, coyunturas y después por el frente arropándolo después.

12. A todas horas sea suave, amable, con el enfermo; pero firme y severo especialmente, cuando se haga seguir un tratamiento que puede desagradar al paciente. Anote todas las horas de medicinas y temperaturas

dormecer cualquier región.

Fomentos- Si son de agua caliente se cuidará que no se enfrién, renovándolos cuando sea necesario. Si se quieren hacer más enérgicos pongase unas gotas de trementina.

Las bolsas de goma para hielo o agua caliente son indispensables en una

casa.

PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DE GUAYAMA

Datos Importantes Acerca de las Enfermedades Contagiosas

ENFERMEDAD	Periodo de Incubación. (El número de días entre el contagio y la aparición de los primeros síntomas).	El día de la enfermedad en que aparece la erupción.	Periodo de Aislamiento existido después de exponerse al contagio.	Periodo de Aislamiento después de pasar la enfermedad.
VARICELA	Los primeros síntomas aparecen entre los 11 y los 19 días, generalmente a los 14.	Brotos diarios del primero al sexto día, a veces hasta el décimo día.	Ninguno.	Hasta que se hayan caído todas las costras. Esto podrá durar de dos a cuatro semanas.
DIFTERIA	Los primeros síntomas aparecen entre el segundo y el octavo día.	No hay erupción.	Cuando los cultivos de la garganta sean negativos. Nunca menos de tres días.	Hasta que se haya probado la ausencia de gérmenes en la garganta y la nariz por medio de un examen en el laboratorio. Generalmente más de 14 días.
SARAMPION	Los primeros síntomas aparecen entre los 14 y los 25 días (generalmente de dos a tres semanas).	Al cuarto día, pero aminorado al tercero. El enfermo puede transmitir la enfermedad durante tres o cuatro días antes de que aparezca la erupción.	Ninguno, si han tenido ya sarampión; de lo contrario catorce días.	Hasta dos semanas después de la aparición de la erupción y hasta que hayan cesado las secreciones de los ojos, oídos y nariz.
PAPERAS	Los primeros síntomas aparecen entre los 10 y los 14 días.	No hay erupción.	Ninguno.	Hasta que haya desaparecido la inflamación.
VIRUELA	Los primeros síntomas aparecen entre los 5 y los 20 días, generalmente a los 12 días.	Al tercer día.	Catorce días.	Hasta que el cuerpo esté completamente libre de pústulas y escamas.
FIEBRE TIFOIDEA	Los primeros síntomas aparecen entre los 5 y los 31 días, generalmente de 10 a 14 días.	Desde el séptimo día hasta que la fiebre comience a bajar.	Ninguno.	Tan pronto como la sea completa, pero no de ripudiar alimentos por ningún tiempo.
TOS FERINA	Los primeros síntomas aparecen entre los 4 y los 14 días. Puede que la tos no se presente hasta más tarde.	No hay erupción. La enfermedad es sumamente contagiosa desde el principio y por mucho tiempo después del periodo de los tos.	Ninguno, si han tenido ya los ferina; de lo contrario catorce días.	Un niño puede ir a la escuela dentro de cuatro semanas después del comienzo de la tos, siempre y cuando hayan cesado los paroxismos.



ORDEDURAS DE ANIMALES:

Átase un cordel o un pañuelo alrededor del miembro mordido, entre la herida y el corazón, y tuérase con un palito hasta que esté bien apretado, para impedir que el veneno se esparza. Píntese bien la herida con yodo. Si no se tiene yodo, lávese la herida con agua pura. Llévase al paciente al médico inmediatamente.

HEMORRAGIA: Llámese al médico. Póngase en la herida un tapón de tiras de gasa (esterilizada, si es posible) o un pañuelo limpio, y aplíquese un cojincillo de gasa, sujeto en su sitio con un vendaje. Si esto no da resultado, colóquese un cojincillo como a dos pulgadas arriba de la herida y átese una venda (corbata, cinturón, o pañuelo) alrededor del miembro dañado. Insértese un palito dentro de la venda y tuérase para que la venda apriete el cojincillo fuertemente contra la piel. Este torniquete se debe aflojar cada 20 minutos, hasta que la hemorragia pare.

HUESOS FRACTURADOS: Déjese que el miembro dañado descanse sobre una almohada. Si se trata de una pierna rota, átese una tabla de madera, un bastón, o un periódico doblado, a lo largo del hueso, abarcando bastante longitud arriba y abajo de la fractura,

llegando, si es posible, hasta la costura más próxima. Si la rotura es en el brazo, colóquese éste en un cabestrillo hecho con un pañuelo grande o una tira de tela. Sujétese luego el brazo contra el pecho con un vendaje u otra tira más larga de tela. No se mueva al paciente hasta que llegue el médico.

HOGAMIENTO: Aflójele toda la ropa apretada de ropa que lleve el paciente. Coloque a éste en el suelo, boca abajo, con un rollo grueso de ropa, un barril o un cojín, debajo del estómago. Hágale presión en los lados del pecho para extraerle el agua que

le haya entrado a la garganta o a los pulmones. Para restablecerle la respiración, vuélvalo boca arriba, ponga Ud. sus manos sobre las costillas inferiores del ahogado y oprímale el pecho con el propio peso de Ud., no retirando la presión sino hasta haber contado 3. Repita la maniobra 12 a 16 veces por minuto hasta que la víctima se haya recuperado o el médico llegue.

ENVENENAMIENTO: Llámese al médico inmediatamente. Dése al paciente un vomitivo simple, tal como una cucharadita de mostaza en medio litro de agua tibia o dos cucharaditas de sal común en un cuarto de litro de agua tibia.

Si el envenenamiento es con ácido fénico, dése sulfato de magnesia en un vaso de agua tibia, o la clara de un huevo en grandes cantidades de agua tibia.

Si el envenenamiento es con yodo, dense al paciente dos o tres vasos de engrudo de almidón corriente, o la clara de un huevo mezclada con leche. Después que vomite, désele un estimulante como café o té fuerte y téngasele caliente y bien abrigado.

Si el veneno es un narcótico (opio, morfina, cocaína, etc.) manténgase al paciente despierto, sacudiéndolo y hablándole en voz alta. Désele café negro a menudo (por lavativa, si ha perdido el conocimiento). Si la respiración cesa, úsese el mismo tratamiento que para ahogamiento.

COMO EVITAR ACCIDENTES EN EL HOGAR

No enciendas lámparas ni conectes enchufe o otros aparatos eléctricos con las manos húmedas o mojadas. Bajo ninguna circunstancia enciendas la luz cuando estés en la bañera.

No enciendas el motor de tu automóvil sin abrir las puertas del garaje primero.

No enciendas el gas o petróleo en recipientes cerrados. Al hacerlo abre siempre una puerta o ventana.

Mantén las pistolas y armas de fue-

go como si estuvieran cargadas, aun cuando no lo estén.

Mantén los venenos y medicinas fuera del alcance de los niños y pon alfileres en los corchos de las botellas de venenos a fin de advertir el peligro a quien los toque a oscuras.

Nunca tomes medicinas en la oscuridad.

No te lleves a la boca, alfileres ni prendas, agujas en los cojines de los muebles.

Limpia la grasa que se derrame sobre el suelo inmediatamente.

IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



HILDA SARRÁ LARREA DE MEJER



MARIA ESPERANZA MONTALVO DE LOS

una creación primoroso obra de

Gloria Mendizábal-1935.

Sobre el peinado, una finísima guirnalda de «sweetheart roses» naturales, a guisa de tocado, sostenía un riquísimo y suntuoso manto de legítimo encaje de Inglaterra, que perteneció a las tatarabuelas del novio, Doña Micaela Montalvo de Pedroso y Doña Antonia Madan de Alfonso.

El pequeño ramo de mano, de estilo colonial, con porta-bouquet de encaje de Inglaterra, era también de «sweetheart roses» en tono rosa. La creación de los Hermanos Ar...

Cámara -Bandujo

Recepcion a la novia sus dos pre-
as sobrinitas, las niñas Maria
ncisquita, hija de su hermana la
peinguida y bella señora Maria
bencisca de la Cámara y de su es-
voo el señor Marcos de Zárraga,
Lirqueses de Jústiz de Santa Ana;
Mercedes hija del señor Juan de
H Cámara y de su esposa, otra jo-
Pa y bella señora que brilla en
destra sociedad, Lily Goicoechea.

Las niñas vestían preciosos trajes
Directorio en faya «vieux bleu». El
orno de la cabeza, del mismo co-
era un modelo de Worth, admi-
blemente copiado por Eva Hidal-
la exquisita «modiste» cuyo chic
reconocido.

También tomaron parte en las ce-
nionias dos sobrinos de Gracia: el
ño Juan de Zárraga que, vistien-
dulce fiancée acompañadas de Celia
n un traje de época de Carlos I
Velasco y Livia Averoff lindas pri-
Inglaterra, esperó en el altar con
mitas de Hilda.
arras, los anillos y un cojin, y
Lucían unos preciosos trajes color
niño Juan de la Cámara y Gol-
vert pomme de organdi, modelo Pha-
cechea, que actuó de monaguillo
lante la ceremonia y misa de ve-
tiones.

Larrea-Mejer

Delante, precediéndola, iban las lin-
dísimas Lydia y Sarita García Tuñón
y Larrea de flowers-girls con unos
trajes de organdi verde imitando el
modelo de las Damas.

Seguíánle los eaton suit que eran
los niños Angel Colmenares y Larrea
y Tonny Larrea y Peón, que lleva-
ban en lujosos cojines, los anillos
y las arras.

Luego la señorita Adelaida Ave-
roff de sugestiva belleza, que era la
maid of honor con un elegante tr-
je color citron modelo Lanvin.

Seguíánle las Damas de Honor y
los garçons, jóvenes distinguidos de
nuestra mejor sociedad.

Eran las señoritas Tina y Ofelia
Sarrá encantadoras hermanas de la
dulce fiancée acompañadas de Celia
IVelasco y Livia Averoff lindas pri-
mitas de Hilda.

Lucían unos preciosos trajes color
vert pomme de organdi, modelo Pha-
cechea, acertada creación de Jaen
Lanvin e interpretados magistralmen-
te por el gran Taller de Bernabeu.

Los sombreros de las damas, es-
taban confeccionados en paja de Ita-
lia, y adornados de grandes y an-
chas cintas de terciopelo verde, que
caían sobre la espalda.

Modelos con el nombre Belle
Journée.

Copiados por la maravillosa Eva.

Los garçons eran los conocidos jó-
venes José Antonio Mejer, Raúl Fow-
ler, Marcial Truffin y Alfonso Fan-
jul, haciendo de best man el joven
Fernando de la Riva.

En el altar la recibía el novio, el
correcto joven Fico Mejer y Aguirre,
muy distinguido y muy simpático.

Chiquitica Aspiázu, la bella señora
de Tarafa, iba de «matrona of ho-
nor» luciendo una bellísima toilette
en tono azul, ceceo con sombrero de
«crows» del mismo tono y precioso
ramo todo de orquídeas con la firma
de Triás.

Le seguían en el turno seis lin-
dísimas «maids of honor».

Mercedes Gómez Mena y
Magda Urruela.

Lillian Gómez Mena y
Georgina Martín.

Carmen Gómez Mena y
María Maciá.

Se cubrían con vaporosos trajes de
tul blanco, interpretados también por
Bernabeu, según modelo de «Loul-
seboulangers».

Y llevaban pequeños sombreros,
modelo «Reboux», de Myosotis azu-
les enviados desde París por la ex-
quisita Eva, la conocida modista.

Cada una lucía lindos ramitos de
Myosotis, con porta-bouquets de pla-



Gómez Mena-
Solís



IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR

Orden del cortejo

Anoche, ante el altar mayor de la iglesia de Nuestra Señora de las Mercedes, se ha efectuado una boda del gran mundo. Fueron contrayentes la señorita Hilda Sarrá y el joven Federico Mejer. A las diez en punto hizo su entrada en el templo la novia, luciendo una regia "toilette" nupcial, confeccionada por uno de los más famosos modistos parisinos.

En el coro vibraron las notas de la "Marcha de Esponsales", y el cortejo nupcial inició el desfile por el pasillo central del templo. Las niñas Lydia y Sarita García Tuñón y Larrea de "flowers-girls", en unión de los niños Angel Colmenares Larrea y Tony Larrea y Peón de "cotton-suit", portando las arras y los anillos. Seguían la señorita Aleida Averhoffs de "maid of honor". Después: la novia—elegancia, espiritualidad, gracia—dándole el brazo a su señor padre, doctor Ernesto Sarrá. Por último, las damas y "garçons d'honneur": Tina y Ofelia Sarrá, Celia Velasco y Livia Averhoffs y los jóvenes José Antonio Mejer, Raúl Fowler, Marcial Truffin y Alfonso Fanjul.

El joven Fernando de la Riva integró el cortejo como "best man".

Testigos Longa-Alvarez

El abogado uruguayo doctor Gonzalo E. Aróstegui, tío de Rita firmó el pliego matrimonial por parte de ella en unión de los señores Juan Arellano, Jacinto Pedroso y Luis Alvarez Tabo.

Gómez Mena-Solís

La niña Olga, vestida con sus uñas en la gran biblioteca de la casa, atravesó el salón, hasta llegar al altar, precedida por aquel cortejo nupcial encantador.

Montalvo-Lobo

Una orquesta de numerosos profesores, bajo la dirección del teniente Cándido Herrero, ejecutó durante la ceremonia piezas selectísimas.

Sarrá-Mejer

Al hacer su entrada en el templo la comitiva nupcial, se oyeron los acordes de la Marcha de Esponsales ejecutada por una nutrida orquesta compuesta de varios profesores, bajo la dirección del maestro Cándido Herrero.

Herrero-Maestri

En estos momentos la ceremonia disfrutó la concurrencia de la selecta audición que ofreció, desde lo alto del coro, un conjunto de arpas y violines, bajo la dirección de la señora Margarita Montero de Inclán.

Boda civil Sarrá-Mejer.

Después, como epílogo del acto, se sirvió un almuerzo espléndido.

La novia lucía un corsage de gardenias muy elegante, regalo de su prometido, que procedía de la Casa Trias, el famoso jardín del Vedado.

Como final del almuerzo firmaron en un elegantísimo album todos los que tomaron parte en la boda civil e igualmente harán los de la ceremonia de hoy, constituyendo ya una moda, en toda boda elegante, el Album de la novia.

Boda civil Bandujo-Cámara

Un grupo muy reducido de familiares e íntimos, terminada la boda religiosa, asistió a la boda civil que tuvo lugar en la espléndida mansión de la condesa de Buena Vista.

Allí fuimos obsequiados con un magnífico buffet servido en el hermoso comedor de la elegante residencia.

Cárdenas-Weber

a boda civil, que se celebrara en la misma Iglesia, después del acto religioso.

1933

Bandujo-Cámara

Un grupo de profesores de la Orquesta Sinfónica, dirigidos por el maestro Gonzalo Roig, tocó durante la ceremonia la Marcha Nupcial de Lohengrin de Wagner; la melodía «Salut D-Amour de Elgar»; «Crucifix» de Faure, duo de tenor y barítono que cantaron el señor Jaime Ponsoda y el Padre Larrea; Meditación de Delmás; Motete de Zoldivar a dos voces por el señor Jaime Ponsoda y el Padre Larrea; Marcha Procesional de Scharwenski.

Fueron padrinos de la boda, la ilustre Condesa de Buena Vista.

Decorado de la casa y mesa en la boda

La boda civil, en la mansión de gran solemnidad, pasaron primeramente los novios, los padrinos y testigos, las damas de honor y los más íntimos, al regio comedor, donde la novia partió el simbólico «wedding cake» y se brindó con champagne por la felicidad de los desposados.

La mesa, decorada por Trias con el gusto que le caracteriza, llevaba un monumental centro de flores que eran gardenias y dalias blancas en admirable profusión.

Dalias y gladiolos, blancos también, florecían en valiosos jarrones completando el adorno de este departamento donde permaneció abierto el «buffet» con gran espléndidez.

El baile se celebró en los salones interiores, amenizado por la afamada orquesta de los Hermanos Palau, que ejecutó un variadísimo programa.

En los jardines, embellecidos por obra de los artistas de la «Casa Trias», fueron situadas multitud de mesitas.

Era fantástica la combinación que allí se admiraba con la iluminación de los potentes reflectores que rodeaban la residencia.

Las palmas arecas, en número que excedía de un millar, formaban verdaderas murallas y bosques de un efecto encantador.

Contrastando bellamente con su color verde oscuro, se veía una extraordinaria variedad de finísimas flores creciendo en los canteros como por arte de encantamiento.

Muy selecta la concurrencia.

122

" ROPA BIANCA "

6 fundas para cada almohada.

6 sábanas para cada cama.

2 frazadas-Un edredón y 2 cubrecamas.

6 toallas por persona: 6 para las manos-6 para invitados-
2 juegos de baño para cada uno-2 batas-2 pares de pan-
tuflas.

Manteles: 1 bueno bordado ó con encajes-1 para comidas
más íntimas-1 de color-1 juego de doilies-1 juego de té-

Paños: 12 paños para fuentes-6 para cristales -12 para
las manos-6 para otros usos y 6 para las cazuelas.

MONOGRAMAS

Se pueden hacer con las iniciales de la novia ó con las
de ella y la del apellido del marido. También las del ma-
rido solamente ó las del apellido de ambos.

El tamaño depende de lo que vaya a marcarse: 4 á 6 pulga-
das para manteles y fundas-2 ó 3 para las servilletas.



128
1 ½ para las de lunch y los doilies- 3 á 4 ½ para las toallas de baño-1 ½ á 2 para las toallas de los huéspedes-7 á 10 para los juegos de baño.

" V A J I L L A S "

Al comprar la plata:un juego de 26 piezas es adecuado para la novia y su futuro usualmente,consiste en 6 tenedores,6 cuchillos,6 cucharas,6 de té,1 de azúcar-1 cuchillo de mantequilla.Esto es,desde luego,lo más indispensable para un matrimonio.

Loza:un juego de 42 piezas que incluye 6 platos de comida,6 de ensalada ó postre,6 de pan y mantequilla,6 tazas de té con platos,6 platos de sopa,2 fuentes para vegetales,2 biertas,2 redondas,2 hondas,una cremera.

"COCINA Y REPOSTERÍA"

Para la cocina:2 tazas de medir-cucharas de medir-jarros de preparar-batidor-cernidor-aplastador de papas-2 sartenes-3 cacharros de aluminio con tapas,de varios tamaños-pomo para harina de castilla,para azúcar-caja para pan,para cakes-papel encerado-esprimidor de frutas-cuchillos-tenedores de metal y madera de varios tamaños-abridor de



129
las-cafetera-tetera-papel pergamino-libros de cocina-
moldes-libreta y lapiz-reloj-coladores-cepillos-tubo para
pastelería-fuentes de horno-molde para baño-maría.

" GASTOS DE LOS NOVIOS "

La familia de la novia compra; el trousseau-las invitaciones de la boda-el decorado de la iglesia-los regalos para las Damas-el buffet-la música de la iglesia.

El novio paga: el anillo del compromiso-la licencia matrimonial-el anillo de la boda-el bouquet (en algunos casos)-el viaje de novios-al *Sacerdote*.

"ÚLTIMOS DETALLES"

Planeando la Boda, anunciandola, haciendo las invitaciones: Después del compromiso, cuando se ha anunciado a los amigos más íntimos, se facilita una nota a la prensa.

La Iglesia donde se celebre la Boda dependerá de la predilección de los novios ó de alguna tradición de familia. El mayor-ó menor esplendor que revista la ceremonia dependerá del sello de más ó menos solemnidad ó sencillez que quieran darle ó lo que puedan ó quieran gastar en ella y de la posición social más ó menos elevada que ocupen.

Las invitaciones se envían tres semanas antes a todos los amigos sociales y de negocios, pero sólo para la Iglesia. En casa pequeñas sólo podrá invitarse a un grupo de íntimos para después de la ceremonia.

Para las invitaciones se ponen dos sobres y un papel de dos hojas con impreso sencillo y de buen gusto. Si se invita a la casa se incluirá una tarjeta especial ó la de visita.

La novia entra del brazo del padrino, a la derecha, y sale asimismo del lado derecho, del brazo de su marido.

Los padres de los novios reciben las felicitaciones a la puerta del templo.

Los regalos cuando se reciben hay que acusar su recibo y dar como es natural las gracias a lo más a los tres días, pero mejor es hacerlo enseguida. Se llevará una lista para evitar confusiones.



130

" ROPA DE CASA "

Frazadas- 2 para cada persona armonizando con el decorado del cuarto y ropa de cama-1 colchón -2 edredones-2 cubrecamas.

Toallas- 6 toallas de baño por persona-2 juegos completos- 6 para visitas-2 grandes y fuertes para baño, para cada uno-6 para la cara-

Cocina-12 paños para loza-6 para los cristales-6 para cocina-6 para manipular las cazuelas-12 toallitas para las manos-

Mantales- 3 juego de alemanisco para diario-1 de color- Doilies-1 de encaje ó bordado y todos los que se quieran- Mida la mesa y procure que el mantel para comidas formales tenga 18 pulgadas cayendo alrededor, si es para comidas informales 14 pulgadas.

Monogramas-En proporción con las piezas:4 á 6 pulgadas para ropa de mesa y fundas-2 ó 3 para las servilletas-1 $\frac{1}{2}$ ó 2 para las de almuerzo y doilies-las toallas de baño les llevan de 3 á 4 $\frac{1}{2}$ -1 $\frac{1}{2}$ á 2 para las de visita y 7 á 10 para las grandes y accesorios.



13



ni

Toda mujer debe conocer el arte de cuidar a una criatura, pues aunque nunca lleguen a pesar sobre ella las responsabilidades que trae consigo la maternidad, con frecuencia, sin embargo, podrá hallarse en situaciones en que tenga que prestar su benéfico auxilio á otras personas en tan difícil tarea. Muchas muertes de niños ocurridas en los primeros meses de su vida se deben al mal manejo que se tiene con las criaturas y su errónea alimentación. El estómago del niño en esa época es sumamente débil y no está acostumbrado á la comida, por lo tanto sus deseos se satisfacen facilmente y se renuevan con frecuencia. Debe ser criado por la madre hasta que tenga un año y en muchos casos más tiempo. Nunca se hará el destete mientras no le ordene el médico de la familia. Hay que saber distinguir entre el llanto producido





por el hambre y el que ocasiona tener sed, mucho calor ó algún dolorcito. ~

La costumbre de darle de comer ó beber para que cese el

llanto puede ser causa de que aumenten sus padecimientos. Cuando el niño ha satisfecho su apetito deben transcurrir dos ó tres horas antes de alimentarlo de nuevo. El orden que se observe en esto obtendrá mejor calidad de leche, mejor digestión y para la madre descanso y verse libre de ansiedades innecesarias. A menos que un niño sea tan débil que sólo pueda tomar una mínima cantidad de alimento de cada vez, no es necesario darle ninguno entre las diez ú once de la noche y las cinco y seis de la mañana siguiente. El no dejar que el estómago del niño descansa durante la noche, es un daño positivo que se le hace.

Lactancia

Quando una madre por su estado de salud se vé privada del goce inmenso de criar a su hijo, por lo menos cuidará escrupulosamente quien la sustituya en tan sagrada tarea. Si no se busca un ama de cría se buscará por lo menos, muy buena calidad de leche, de vaca jóven, mezclándola con una tercera parte de agua y un poco de azúcar. Así se continuará hasta que empiecen a salirle los dientes. ~

Esto es mejor que cualquier preparación de sagú, harinas etc. cuyo alimento es demasiado concentrado, siendo muy provechoso cuando el niño ha pasado los primeros ocho meses ó el año. Nunca debe dársele pan, galletas, bizcochos ni carne hasta que no le han salido los dientes.

Si el niño sintiera malestar después de tomar su alimento, averíguese la edad y pasto de la vaca, de la cual proviene la leche.

La madre debe vigilar siempre la preparación del alimento de su hijo, a menos que la niñera sea de la más absoluta confianza.

Hasta que el bebé no haya cumplido los tres años su comida no debe ser ni muy variada ni pesada. La leche, harina, cereales, fécula etc. serán la base de su alimentación. ~

Quando le han salido los colmillos necesita carne.

caldo, carnero bien cocido, carne asada a la parrilla, pollo y pavo tiernos y asados, no ofrecen peligro alguno. Las carnes fritas deben evitarse. La carne debe picarsele convenientemente para ahorrarle al aparato digestivo un trabajo innecesario. Las legumbres y el arroz pueden formar parte de su dieta. Para postres los mejores son natillas claras, frutas maduras manzanas asadas, frutas en compota y en almíbar etc. todo lo cual, tomado con moderación no le hará daño si el niño es fuerte y sano. Las frutas se les mondará y no se les permitirá tragarse ni los hollejos ni las semillas. La principal comida será al mediodía, por la tarde tomará una ligera merienda y se acostará temprano.

Sus últimos pensamientos serán agradables, su estómago estará corriente, el cuerpo no cargado de cobertores y el cuarto limpio y recién-ventilado.

Cuando la criatura tiene uno ó dos meses se la sacará a la

Comida desde un año





calle siempre que el día esté bueno y de temperatura agradable. Si el día es frío se le abrigarán bien los pies y el cuerpo. En días y horas de sol fuerte se defenderán los ojos evitando así una vista débil en el mañana. No usará gorros demasiado calientes ni las almohadas serán muy blandas.

Paseos



El baño del baby debe ser diario desde la cabeza, frotandole suavemente la espalda, el vientre, los brazos, las piernas. El pelo se cepillará todos los dias con un cepillo suave. Los dientes se les lavarán desde pequeños no esperando a que les salgan los definitivos como muchos creen. Los oídos y las uñas, lo mismo que los ojos se cuidará de que los tengan perfectamente limpios. En tiempo de calor se bañará con agua fresca, más que su piel. Si es de constitución delicada el agua debe ser tibia. Después del baño se le secará con rapidez frotandolo con una toalla felpuda. Así no tendrá peligro de resfriarse y se evitarán grietas y otras molestias. Se rociará todo el cuer-

Baño

"Necesidad de varias y combinar los menús de los niños"

Lo que debe saber una buena mamá, apropiarlo el alimento a la edad, balancearlo, variarlo y hacerlo agradable.

Hoy los sistemas son de gran avance. En las primeras semanas el bebé toma plátanos en forma de puré, vegetales a los cuatro meses y carne molida a los ocho. Esto sin duda es algo que sorprende pero que no atemoriza a las madres radicales.

La responsabilidad culinaria dice que precisamos tres comidas al día "que satisfagan y que gusten". Basándonos en esto, si nos concretamos a la rutina de sopa, leche, puré de vegetales y compota de ciruelas, el niño francamente se fascinará de su comida, y comienzan entonces las escenas lamentables en que vienen al suelo las piezas del servicio y los llantos y gritos que dicen mal y que ennegrecen el buen momento del comer. Para evitar esto, la mamá moderna y sensata, unirá las indicaciones facultativas con una dosis de propia imaginación que la ayude a variar y combinar buenos menús. De este modo se evitará la descorazonante pero lógica exclamación de "No quiero otra vez lo mismo".

Tomemos graduando la variedad de estas comidas para prepararlos a lo múltiple del mañana. Para esto nada más científico que iniciarlos en los nuevos alimentos en muy corta cantidad y lentamente aumentarlos. El paladar y los órganos digestivos no serán forzados y se harán suavemente a la diversidad.

Sopa es lo reglamentario de una dieta simple, pero evitando el cansancio pasaremos al arroz muy cocido, macarrones, spaghetti o sesos. Cereales en sus infinitas formas son nutritivos y fáciles de digerir. Sandwiches es una nueva invasión en la cocina de las pequeñas personas y, ¿queremos algo que más les atra-

de que un triángulo de pan tostado, queso crema y compota? Sopa de vegetales no son vegetales secos y rutinarios, es una nueva versión de ellos. Papas asadas, papas rellenas, tomates asados con arroz, son variaciones de un mismo tema. Timbal de zanahorias, crema de puntas de espárragos, habas Lima asadas con queso crema, variación original de vegetales. Solemos oír que un jugo de tomates es el mejor aperitivo, mientras otros diminutos epicúreos prefieren el tomate rociado con algo de sal y saboreado en su propia cáscara.

La carne está sujeta también a mil deliciosas innovaciones. Desde luego, nada más sano que el carnero, tratándose de un menú infantil, pero podemos ofrecerles tajadas a la parrilla, carnero estofado con vegetales en cacerola, carnero recocido con arroz, tocino tostado, todo, si la salud lo permite y en nuestro país, respetando las fuertes temperaturas, desde año y medio en lo adelante.

Postres también los hallamos saludables y deliciosos, plátano maduro horneado con jugo de naranjas y azúcar de la que aquí corrientemente llamamos "prieta", ciruelas batidas, isia flotante y flan con salsa de caramelo. Cualquiera de estas delicias será un perfecto final de comida.

Para saber "balancear", se hace necesario el conocer los beneficios de las diversas vitaminas y los alimentos que puedan proporcionarlas. En otra ocasión nos detendremos en este punto fundamental del bien comer.



Cornflakes y platanitos para el desayuno.

pecito con talco en abundancia, el cual será de buena calidad. (Ammon's)

Lacta de dientes "Piterine" es la mejor de todas.



PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

130

130
17
17
17
17



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



A mesa es sin duda el sitio donde más patente se hace nuestra educación, y bien decimos que en ella triunfamos sólo cuando hemos asimilado el complicado manual de las buenas formas. Precisa esto un aprendizaje metódico y constante, que nos traiga con la práctica el hábito de ser finos naturalmente y nunca por cortesía o sólo en ciertos momentos.

La infancia, desde que apuntan las primeras necesidades del comer, es el inicio de este curso educativo, en la plena seguridad de que aquello que aprendemos de niños ha de subsistir y agradarnos por toda la vida.

La madre consciente sabe que no hay nada más importante en la labor de la "nursery" que la hora de la comida, y bien que tengamos medios de gran valor, bien que todo se desenvuelva en un ambiente sencillo, es este un deber que debe recaer directamente sobre la madre, lo que quiere decir en términos categóricos que la supervisión, o más aún la ejecución, no debe delegarse en ninguna persona ajena.

Hay aquí la doble tarea de educar al organismo por un conveniente sistema de alimentación, y la no menos importante de formar y sostener la delicadeza que surge, desde temprano, barreras á lo grotesco. Nada más dúctil que la pureza infantil para lo uno y para lo otro. Todo se hace simple si lo hacemos a tiempo con constancia. Es más tarde, cuando se ha retrasado la lección, que se inicia la labor porque ya la vida va dejando su lastre y sus rebeldías. Hoy se ve y es esto, podemos decir, el lema guía de toda educación—lo conveniente con lo agradable; de ahí que pensemos en todo momento alimentar al niño científicamente pero sin negarle para ello su derecho al placer. Se ha vuelto frecuente, y hay que corregirlo, el sistema desconsiderado de imponer al niño el menú infantil sólo aquello que aliente la salud aunque le restemos agrado. Se ve, como en tantos otros aspectos, el olvido que hacemos de los derechos inalienables del niño que, bien organizado, dice con llantos y negaciones que también tiene paladar.

Como buscamos la gracia de un menú para la mesa de familia empenémonos con más afán en hacer delicioso lo que comen nuestros hijos.

No vivimos aquel tiempo en que el bebé sólo se mantenía de leche, le dábamos leche. Todo ha progresado y con ello el sistema alimenticio de la infancia. Los niños de hoy reclaman su porción en la evolución favorable de la vida.

En líneas aparte digo concentradamente algo sobre alimentos convenientes y...
adables.

Después del buen comer pensaremos en cómo comer, y aquí también se exige nuestra imaginación práctica. Pasemos una mirada sobre el grabado encantador de la página. Al comensal de dos años ya le gusta sentarse en mesa propia, echando la alta silla que lo aísla y lo somete. Se le inicia con un fuego de tenedores muy apropiado en plata o porcelana gruesa. La bandeja es un medio para evitar el ensuciamiento y desorden. Poco a poco, sin fuerza ni mortificación, lo haremos a las buenas formas.

La niña compañera ya pide y gusta de una mayor formalidad. Su tapete individual será de grueso hilo y bordados de canevá en alegres motivos, y el servicio de porcelana crema y roja, dirá agradablemente en todas sus piezas "Buen apetito".



Mientras hay riesgo de manchas, naturales en los años inexpertos, empleemos delantales, y las sugerencias del momento prefieren el "gingham" a cuadros o rayas o bien sobre un fondo pastel la gracia de dibujos de flores o muñecos. Recomiendo muy especialmente por su fácil lavado el hilo natural de tono ulgo crudo, con ribetes y monogramas en color alegre. No abusemos de pinturas y motivos que embarguen la imaginación y hagan olvidar la mesa.

Cuando ya hay más edad, se debe habituar a la servilleta, que presentaremos dentro de una pequeña figulina apropiada, y que usaremos coigada al cuello por una finísima cadena con soportes, que nos será fácil hallar en un buen comercio.

Traigamos a fraternizar en estas comidas niños amigos, de edad contemporánea. Uno o dos para cada vez será lo acertado. Nuestros hijos aprenderán la cortesia de invitar, practicarán las atenciones y se esmerarán en comportarse como lo que hemos aspirar que sean: damas y caballeros en miniatura.

I. FONOR BARRAQUÉ.



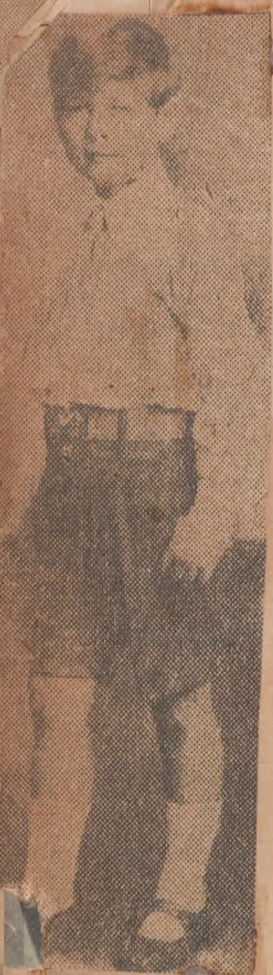
PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



Enseñales antes que nada
 á conocer y amar á Dios por
 sobre todas las cosas. A rezar. La doc-
 trina de Cristo con todo lo que ella con-
 lleva para en ella no sólo conozcan
 sus deberes para con Dios, sino
 también para sus padres, etc. Que
 sean también muy devotas de la Sma.
 Virgen y del Santo Angel Custodio.

140



Fidel Angel
Luis Cristina
Felipe Juan Carlos
Fidelina Maria

SALES DE TU CASA A VERANEAR?

Por si eres una mujercita interesada en tu casa y en tus cosas, voy a recordarte los detalles más importantes para salir de veraneo, descontentadas aquellas, lógicamente esenciales como tener a donde ir y con qué ir.

Inspecciona la despensa, los armarios de la cocina, el refrigerador, etc., cuidando de que no quede ningún producto o ingrediente susceptible de descomposición. Vacía el latón de basura y lávalo.

Envuelve la platería con papel negro, para que no se empañe.

Cubre con «celofán» las pantallas para preservarlas del polvo y de los insectos.

Practica una buena limpieza en los escaparates donde quedarán ropas u objetos. Pulverízalos sin tacañería con un insecticida y ciérralos herméticamente, introduciendo en las rendijas bandas de papel.

Coloca en los muebles tapizados bolsitas de naftalina, luego de haberlos empollado proliamente, enfúndalos, o

colócales en el medio de la pieza y cúbrelos con un lienzo grande.

Recubre todas las cosas susceptibles de deterioro, tales como cuadros, adornos, etc.

Deposita en el interior del piano bolsitas de naftalina o granos de café tostado.

Quita las cortinas, y guárdalas lavadas.

Deja las camas deshechas, enrollando los colchones y cubriéndolos de papel. Si necesitan reparación, esa es la oportunidad.

Cuelga en cada pieza algunos papeles caza-moscas.

Anota en una libreta el sitio en que guardas las llaves, y, en previsión de cualquier accidente, déjale a alguien la de tu casa.

Cierra la llave general del gas, como también las del contador eléctrico y la de paso del agua.

Impide, hasta donde puedas, la entrada del polvo, incomunicando además, para mejor lograrlo, unas habitaciones de otras.

PARA PLANCHAR UN SWEATER después de lavado se debe cubrir con un paño húmedo, y entonces pasarle una plancha no muy caliente hasta que esté seco?

EN VEZ DE CREMA DE LECHUGA BATIDA, se puede usar un puré de papas batido con clara de huevo hasta formar un merengue?

PARA AFILAR LAS TIJERAS que hayan perdido el filo, se corta una hoja de papel de lija fino con tijeras hasta convertirlo en tiras?

EN CORTACIRCUITO QUE-

MADO da un afileador excelente para cuchillos?

.... **CUANDO LA LLAVE GIRATORIA MAL** se unta con parafina?

.... **PARA DESINFECTAR UN CUATRO** se limpia con agua mezclada con trementina?

.... **LAS CORTEZAS DE NARANJA** son inmejorables para limpiar vajillas esmaltadas, desagües, pilas de baño y porcelana?

.... **SE DESTRUYEN LAS MOSCAS** poniendo en platos una solución al 10 por ciento de formol, renovándolo todos los días?

.... **LAS BOTELLAS DE CERVEZA O DE AGUA DE SELTZ COMENZADAS** se guardan al revés para que conserven el ácido carbónico?

142



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORADO
DE LA HABANA

743

1811
1812

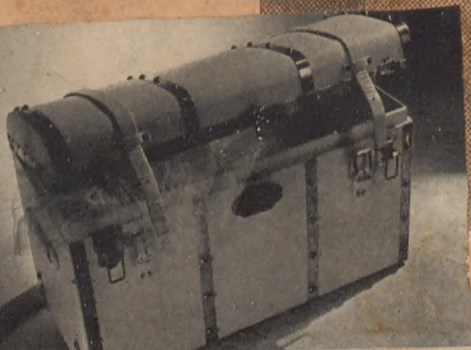


PATRIMONIO
DOCUMENTAL

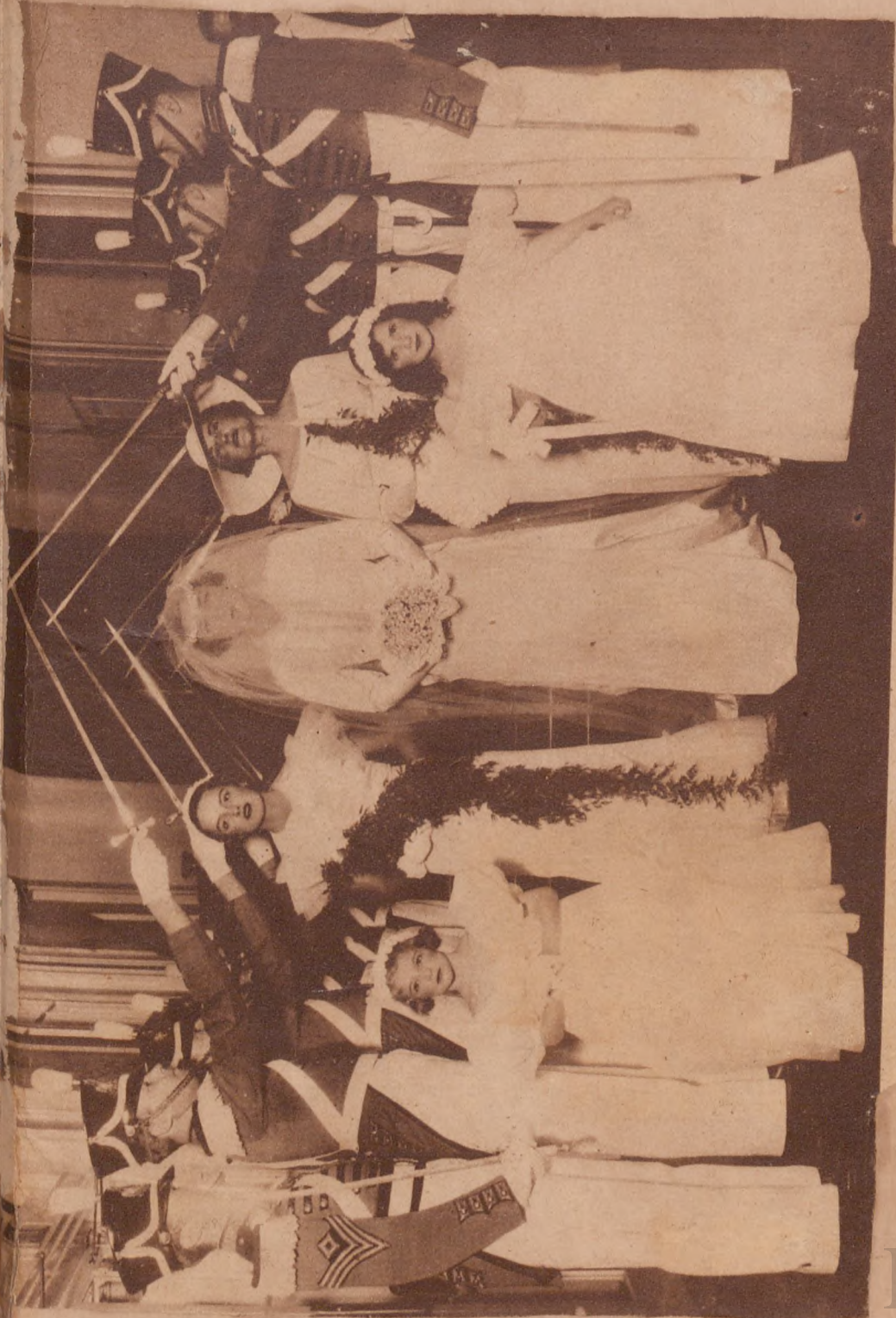
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

144

He pintareitas que procesan los trajes
pate que pueden emplearse por varias
generaciones...



Lindísimo baúl de piel blanca para guardar el tra-
je de novia, de qui Sait. Dentro el retrato, la fe-
cha, los nombres.....un sachet que perfuma con el
perfume predilecto. Si se quiere también puede te-
nerse allí el trajecito del bautizo, del primer
baile.....Mañana los hijos y los nietos se aso-
marán con emoción al blanco baulito que guarda
tan-queridos reuerdos.



BAJO LAS HORCAS CAUDINAS.—He aquí una novia bonita y muy bien vestida que pasa bajo las horcas caudinas de los cadetes de los Estados Unidos. Esta escena fué tomada en el Hotel Biltmore, en la ciudad de New York, durante la celebración de una fiesta ofrecida con el objeto de recabar fondos para el Instituto del Cáncer (Foto Wide World)

746



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

147



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Sólo, tú

Tú haces mi soledad.
 Sólo a ti puedo yo transformar:
 Tan pronto eres tú
 Tan pronto es tu susurro,
 O es un perfume perfecto...
 ¡ay! en mis brazos lo he perdido todo,
 y sólo tu voz siempre de nuevo.
 ¡Te conservaré porque nunca te he tenido!
 Si te tuviera ¡cómo te amaría!

149



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



PATRIMÔNIO
DOCUMENTAL

UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO DE JANEIRO



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

INSTITUTO DE HISTORIA DE LA CIUDAD DE LA HABANA

